

#97

juin
2021

HABITAT · MODE · DÉTENTE · AUTOMOBILE · GASTRONOMIE · CULTURE

INSIDE

MAGAZINE

LE MENSUEL
DE PROXIMITÉ
GRATUIT

Dominique Wiedig



TENDANCE
Piscine - Spa - Wellness

LE BIEN-ÊTRE À DOMICILE
LE SOUCI DE LA DISPONIBILITÉ

PAGES 14-15

DOSSIERS

DOSSIER AMÉNAGEMENTS INTÉRIEURS Nos conseils pour aménager vos espaces de vie ! • **ZOOM** sur la région d'Aubange
FORD STEVENY Du Beau Site au groupe Steveny • **SB CARRELAGE** Rénovez vos espaces • **AG CONCEPT** 20 ans+1 à l'écoute pour votre jardin

WWW.INSIDE-COMMUNICATION.LU



GOFFINET ENERGIES



LE SOLEIL EST DANS NOS CAMIONS

GOFFINET ENERGIES RAMÈNE LA CHALEUR CHEZ VOUS !



MAZOUT



PELLETS



BOIS



CHARBON



GAZ



Peut-être une 5^{ème} génération pour la reprise de l'entreprise Goffinet Energies ;)

Goffinet vous fournit en mazout, pellets, bois, charbon, gaz, tout en vous offrant le meilleur rapport qualité-prix.

58, rue du 24 Août | B-6724 Houdemont (Habay)
T : +32 63 41 31 11 | www.goffinet-energies.be

MAZOUT

BOIS & PELLETS

Quoi de neuf à Sesmara ?

Les résidents de Sesmara ont retrouvé une vie normale, en toute sérénité.

Après 15 mois difficiles et une gestion efficace de la crise sanitaire, Sesmara peut s'enorgueillir de ne pas avoir compté de résident qui soit tombé malade du Covid ou qui en soit décédé. La vie des résidents y a retrouvé un cours quasi normal, empreint de bonne humeur et de sérénité. Entretien avec Valérie Rousseau, Directrice de la Résidence-Services médicalisée au cœur d'Arlon.



Valérie Rousseau, Directrice de la Résidence-Services

Sesmara envisage l'avenir avec sérénité ?

Oui, certainement ! Nous ne sommes pas à l'abri de nouvelles vagues mais nous sommes prêts à y faire face.

Tous nos résidents sont vaccinés ainsi que tous les membres du personnel qui se sont montrés solidaires dans les efforts à accomplir pour éviter le Covid, comme les résidents et leurs familles dont il faut saluer l'engagement et la patience dans cette épreuve.

Et puis **nous restons très vigilants** à tout risque de dérapage. Nos résidents peuvent compter sur nous pour les protéger au mieux.

Quels sont les services disponibles pour les résidents ?

Quasi tous les services qui font la réputation de Sesmara : le restaurant, le salon de coiffure, la pédicure, les courses en groupe, les activités (bingo, cinéma, scrabble, atelier peinture, etc) et bien entendu les visites des proches, l'assistance 24h/24h, tous les soins infirmiers, l'aide administrative, les rendez-vous médicaux à l'extérieur, les transferts, etc.

Ce qui est le plus important : **la disponibilité, l'écoute et l'accueil personnalisé.**

Quels sont les nouveaux projets de Sesmara ?

Nous allons créer bientôt un salon multimedia avec un grand écran qui permettra aux résidents de discuter en privé, facilement, en vidéo-conférence avec des proches ou amis, confortablement installés dans un fauteuil.

Nous allons aussi **moderniser notre salle de cinéma** avec un nouvel écran très haute résolution pour visionner de nombreux films et séries en streaming avec sous-titrages pour les malentendants.

Une **nouvelle bibliothèque** verra aussi le jour sous peu. Les résidents sont d'ailleurs associés au choix des nouveaux romans et autres livres qui garnissent cette bibliothèque.

Faut-il attendre longtemps pour entrer à Sesmara ?

Cela dépend des périodes. De septembre à avril nous avons toujours beaucoup de demandes que nous ne pouvons généralement pas satisfaire.

Mais au printemps et en été, si un appartement se libère, il le sera plus longtemps.

Actuellement nous avons deux appartements disponibles. C'est rare, il faut en profiter très vite ! Avis aux amateurs...

Comment aidez-vous les nouveaux résidents ?

Après plusieurs entretiens et visites du candidat résident à son domicile, nous mettons nos équipes à sa disposition pour faciliter son installation, surtout lorsqu'il n'a pas de famille pour l'aider.

Nous allons jusqu'à organiser le déménagement et mettons tout en place dans le nouvel appartement. **Un service gratuit fort apprécié** et gage d'une entrée à Sesmara en toute sérénité.



7, Place des Chasseurs Ardennais,
B-6700 Arlon
Tél : +32 (0)63 450 200
www.sesmara.be
Animaux de compagnie bienvenus



ÉDITO MAGAZINE #97



INSIDE
M A G A Z I N E

SALES ADVISOR // CONTACT US :
Mikaël Lehardy > +352 691 995 461
Florian Franzoni > +352 691 995 462
Sébastien Condemi > +352 691 995 465

GRAPHIC DESIGN MANAGER :
Ismaël Denis

GRAPHIC DESIGNER :
Nicolas Mazuis

COPYWRITER :
Hélène Déom

VIDEOGRAPHER :
Mario Saddi

CONTENT STRATEGY OFFICER :
Steve Manderlier

PROJECT MANAGER :
Logan Falconetti

PUBLICATION DIRECTORS :
David Falconetti
Patrick Lamberty
Benoît Letêcheur

DEPUTY DIRECTOR :
Damien Vaugenot > +352 621 323 229

DISTRIBUTION MANAGER :
Michaël Heynen > +352 691 330 298

EDITOR RESPONSIBLE :
SARL les Sudistes
Op Zaemer, 43-45 • L-4959 Bascharage

Diffusé à 115.000 exemplaires
Crédit photos : ©Shutterstock

www.inside-communication.lu

L'édito par Jean-François Servais

POUR INSIDE COMMUNICATION

UN EURO DANS MON JACUZZI AVEC MON ROSÉ

En tant qu'amateur de football, je ne vous cache pas que le report d'un an de cet Euro pour les raisons que l'on connaît ne m'a pas fait rigoler. Bien sûr, il y a des choses plus importantes que le foot dans la vie. Ce satané virus nous a préservé, moi et les miens, mais il nous a surtout fait voir la vie autrement, comme beaucoup d'entre vous.

Comme tout fan de foot et bon Belge qui se respecte, chaque match de foot est l'occasion de faire la fête mais, cette année, ça se fera autrement. Il y a aura certes quelques rassemblements dans le respect des règles, bien évidemment, mais sans doute pas cette liesse populaire comme en 2018, moment depuis lequel je n'ai toujours pas digéré la défaite contre nos voisins et - néanmoins - amis français.

Après Roland Garros et avant le Tour de France mais aussi les Jeux Olympiques, j'espère un Euro diablement rouge... que je ferai au rosé et avec modération, évidemment.

Avec les potes de l'équipe d'Inside Communication, j'ai pu profiter des conseils de Tendance Piscine Spa Wellness pour m'offrir un jacuzzi dans lequel je serai donc confortablement installé et ne raterai pas le moindre match, en m'aménageant des périodes de repos, car je me lève tôt pour aller bosser...

Avec ce magnifique mois de mai que nous avons connu (c'est ironique, bien sûr), je n'ai toutefois pas perdu mon temps et j'ai plein de projets d'aménagement intérieur pour lesquels Inside Communication a pensé à moi ainsi qu'à toutes les personnes qui ont bien le droit de penser à se faire plaisir en attendant de retrouver une vie plus normale. Mes potes me manquent mais ceux qui sont dans ma bulle viendront dans mon bain à bulles pour vivre cet Euro autrement et à fond derrière les Diables.

Depuis le temps que la Belgique attend un grand trophée, le peuple belge va retenir son souffle jusqu'à ce premier rendez-vous face à la Russie le 12 juin, avec le Danemark le 17 et la Finlande le 21, pour suivre.

Et puis, il y aura, je l'espère, tous ces autres matchs qui nous conduiront à la finale et à une victoire extraordinaire

sans encaisser le moindre but... Ah non, je viens de me rendre compte que j'étais en train de rêver et

mon réveil vient de sonner. Mais j'ai envie d'y croire, j'ai envie de rêver d'un été plus festif

et toujours responsable pour se

retrouver avec la famille, les amis.

C'était tellement bien

avant, mais je suis certain

qu'on y reviendra vite !



PORTRAIT TIMOTHY CASTAGNE

Ce mois de juin est pour beaucoup synonyme d'un Euro de foot tant attendu. Et nous ne pouvions pas passer à côté de cette occasion pour interviewer des footballeurs de chez nous qui se sont démarqués ces dernières années. Vous trouverez ainsi - en plus du portrait de l'entrepreneur de votre région - le résultat de notre entretien avec deux grands noms du ballon rond issus de la province de Luxembourg : le portrait de Timothy Castagne (ci-dessous) et l'interview d'Aline Zeler (rendez-vous aux pages Zoom In).



Récent vainqueur de la coupe d'Angleterre face au Chelsea de Tuchel, grâce au coup de patte magique de son compatriote Tielemans, le Châtillonnais **Timothy Castagne** nous a octroyé une interview afin d'apprendre à connaître davantage celui qui, de plus en plus, vient amener de la concurrence à Thomas Meunier au poste de latéral en équipe nationale.

Côté cuisine

Les victoires et les moments festifs, il préfère les passer en famille ou avec ses amis autour d'un bon resto ! Fraîchement débarqué d'Italie (ndlr il y a 1 an), le natif de la province a une préférence pour la nourriture italienne. Il nous avoue d'ailleurs avoir enfin trouvé un bon restaurant italien au pays des *Fish & Chips* !

Pour terminer notre échange, nous lui avons, bien sûr, demandé des conseils et des impressions pour l'Euro 2020. Voici ses réponses :

Un conseil à donner à tous les jeunes footballeurs qui rêvent de partager le même destin que toi ?
« Travailler plus que les autres tout le temps ! »

Une idée de qui pourrait gagner l'Euro 2020 ?
« La Belgique ! »

Et qui en serait le meilleur joueur ?
« Eden Hazard bien sûr ! »

Son petit plus avant de commencer un match ?
« Écouter Eminem. »

On se retrouve le 11 juin pour le début de l'Euro !

Côté temps libre

Habitué à se coucher tard mais n'ayant aucun mal à se lever le lendemain, le footballeur est quelqu'un d'assez calme dans la vie de tous les jours. Son temps libre, il le passe généralement en faisant des promenades ou des jeux de société.

Quant à sa liste de lecture Netflix ? Vous retrouverez des grands classiques, tels que la Casa de Papel ou encore Outer Banks. « Personnellement, je préfère les films ou séries d'action, sauf quand c'est madame qui choisit, là on se tournera plus sur un registre romantique... » sourit Timothy.

*Timothy
Castagne*



SOMMAIRE MAGAZINE #97



8-9 Ford Steveny
Du Beau Site au groupe Steveny



24 SB Carrelage
Rénovez vos espaces de vie



46 AG Concept
20 ans +1 à l'écoute pour votre jardin

SUVEZ-NOUS
FOLLOW US



PUBLI-REPORTAGES

- 3 Sesmara :**
Les résidents de Sesmara ont retrouvé une vie normale, en toute sérénité.
- 7 HER'S :**
Les études supérieures, voie royale ou voie sans issue ?
- 13 Garisart :**
Ça va swinguer du côté de Garisart cet été !
- 14-15 Tendance Piscine - Spa - Wellness :**
Se détendre chez soi en temps de crise
- 36 La Cucina Di Francesco :**
Pour l'amour de la cuisine italienne
- 38 Garage Morosini :**
Les spécialistes de la marque au diapason

ZOOM IN

- 42 Le nouveau groupe de rock gaumais a sorti son EP !**
Qui n'a jamais rêver de ne plus « travailler » et de faire de sa passion un métier à part entière
- Pulvériser avec un drone : la solution dans l'air...**

- 43 Interview : Aline Zeler**

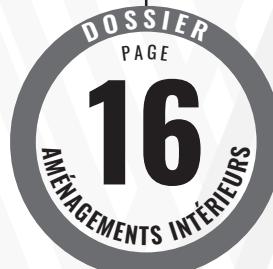
LES PETITS + INSIDE

- 5 Portrait : Timothy Castagne**
- 28 Découvertes**
- 41 Zoom sur le portrait du mois**
- 50 Jeux**

INSIDE #98

DOSSIERS DE LA PROCHAINE ÉDITION

- Terrasses & Activités estivales
- Zoom sur la région de Bertrix



LES ÉTUDES SUPÉRIEURES VOIE ROYALE OU VOIE SANS ISSUE ?

Pour les étudiants dans le supérieur, la fin de l'année s'annonce très difficile. En cette période de crise sanitaire, nombreux sont ceux qui ont décroché et qui doutent de leur avenir.

Chargé de Communication à la Haute École Robert Schuman (HERS), Michel Jamoulle observe que certains s'en sortent mieux que d'autres. Pour lui, la qualité de l'accompagnement de l'étudiant est primordiale.



Choisir des études, c'est choisir une voie

«L'accompagnement commence dès le choix des études. Beaucoup choisissent des études sans se préoccuper des débouchés. J'étudie ce que j'aime, et puis après, on verra. Le souci, c'est que beaucoup d'étudiants réfléchissent de cette manière. J'attire votre attention sur ceci : si vous vous retrouvez à plusieurs centaines dans des amphithéâtres ou dans des salles virtuelles en première année, vous serez aussi nombreux lorsqu'une opportunité d'emploi se présentera. Il y a donc intérêt à ce que le marché de l'emploi soit en pleine expansion ! Sinon, il y aura toujours des opportunités, mais elles seront réservées aux profils les plus pointus. Si vous vous engagez dans des études qui ont beaucoup de succès, assurez-vous que ce soit par passion et non par défaut.

Aujourd'hui, de plus en plus de jeunes délaisse les formations généralistes pour des formations qui mènent à de vrais débouchés. Idéalement, le



28 FORMATIONS DE POINTE

choix des études est un mix entre vos aspirations profondes et un minimum d'anticipation.

Un encadrement de proximité

Un deuxième facteur de succès dans le supérieur est la qualité de l'encadrement. Dès la première année, vous devez ingérer une matière dix fois plus volumineuse que dans le secondaire. Beaucoup, en ce moment, regrettent de n'être que des numéros et d'être livrés à eux-mêmes.

À la HERS, vous pouvez compter sur une institution à taille humaine. Vous y bénéficiez d'un encadrement de proximité, au sein de votre région. En plus d'être des professionnels à la pointe de leur domaine, nos enseignants sont très accessibles et vous accompagnent tout au long de vos études.

Pour vous aider à acquérir une bonne méthode de travail, vous pouvez aussi compter sur notre Service d'aide à la Réussite (SAR). Nous vous encourageons à prendre part à ses activités. Vous y trouverez une foule d'ateliers et de formations très utiles. Parmi ceux-ci, vous avez les ateliers d'aide au blocus, et en septembre, les cours préparatoires.

Des effets secondaires surprenants

Auparavant, beaucoup de jeunes migraient vers les grands centres urbains pour étudier. La fête ! Cette année, nous avons enregistré une augmentation de 6 % du nombre d'inscrits. Nos étudiants ont fait le choix de revenir aux sources pour éviter l'isolement, et j'observe que beaucoup ont pris l'initiative de former des groupes d'entraide. Le tout dans un environnement connecté à la nature ! Cela peut paraître anodin, mais je vous invite à tenir compte de votre bien-être à l'abord des études supérieures. Votre réussite en dépend.»





DU BEAU SITE AU GROUPE STEVENY

Implanté au carrefour de la Spetz depuis près de 60 ans, le garage Beau Site a été pendant longtemps une figure emblématique des concessions automobiles d'Arlon. Aujourd'hui, l'ancien garage familial Moulu est géré par le groupe Steveny et un nouveau responsable de site, Dominique Champagne. Fort d'une expérience de plus de 25 ans, ce dernier vient redynamiser la concession avec sa détermination et son amour du métier. Son but ? Vous permettre de retrouver le service de qualité qui a fait la renommée du garage, de la vente au service après-vente, pour toutes voitures et utilitaires de la marque Ford.



Une concession auto historique

Le garage Beau Site à Arlon, historiquement géré par la famille Moulu, a longtemps été une institution en matière de concessions automobiles dans notre province. Parallèlement, l'entreprise familiale Steveny a fait preuve d'une belle croissance en deux ans, passant de cinq garages Ford à son actif à une quinzaine dans toute la Wallonie. Dans une volonté de satisfaire la clientèle grâce à un service plus proche et de qualité, le groupe Steveny a décidé de couvrir la zone du sud du Luxembourg en reprenant la concession Ford d'Arlon, mieux connue sous le nom de "Beau Site".



Une vision nouvelle et passionnée

C'est dans ce contexte que Dominique Champagne a rencontré Philippe Steveny. Observant leur idée et passion communes pour la mécanique automobile, la collaboration a été rapidement évidente. Dominique a donc décidé de quitter son emploi au Luxembourg pour retourner à ses premiers amours, l'automobile Ford. Grâce à sa solide expérience du métier, glanée avec le temps à chaque poste, on peut dire qu'il est fin prêt pour gérer le garage Steveny Arlon... et l'emmener dans une direction prometteuse. Son objectif ? Mettre le client au centre de l'activité en offrant un service personnalisé, professionnel et de qualité. En

quelques mois, ce papa énergique et impliqué est déjà sur la bonne voie avec l'équipe qu'il a reformée. S'il recherche toujours des passionnés en mécanique pour renforcer le personnel, les procédures rigoureuses mises en place optimisent déjà les tâches de chacun.

Des services et des événements

Le Beau Site continue, bien entendu, de vous proposer ses meilleurs services pour la vente et l'après-vente de voitures et utilitaires Ford dans toute la province de Luxembourg.

Autre bonne nouvelle : l'équipe renouvelée compte également reprendre les expositions et autres événements qui contribuent au dynamisme du site.



STEVENY

«Trovons ensemble le véhicule FORD qui vous convient !»

L'équipe FORD Steveny Arlon



**BEST CAR
2020**

FAMILY SUV

Le Ford Kuga a, lui aussi, été élu SUV de l'Année dans la catégorie Family SUV par Le Moniteur de l'Automobile.

**BEST CAR
2020**

SIMALL SUV

Le Ford Puma a été élu SUV de l'Année dans la catégorie Small SUV par Le Moniteur de l'Automobile.



La Mustang Mach E, Ford 100% électrique, s'impose comme l'une des références de son segment.



La marque est N°1 sur le marché des véhicules utilitaires tant en Belgique qu'en Europe.

CONCOURS

**Tentez votre chance
et Gagnez 500€ de carburant.**

Rendez-vous sur notre site internet via ce QR-Code. ▼



**Bonne Chance
& Bonne Route...**

Le concours prendra fin le 14 juillet 2021 et le gagnant sera personnellement informé le 19 juillet 2021.
Toutes les conditions de participation sont sur notre site internet.



Sainte-Marie-sur-Semois

**KARAQUILLOS**

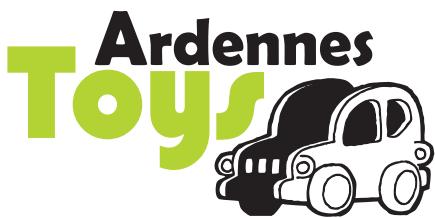
BOWLING - BRASSERIE - PETITE RESTAURATION

AMÉNAGEMENT D'UNE TERRASSE COUVERTE & NOUVELLE PLANCHE APÉRO



Rue de la Gare, 32 • B-6740 Sainte-Marie-sur-Semois

★ karaquillos99@gmail.com • T. +32 63 44 61 81

+ Lundi : fermé • Mardi : 10h30-22h • Mercredi : 10h30-14h • Jeudi : 10h30-22h • Vendredi : 10h30-22h
Samedi : 10h30-22h • Dimanche : 10h30-22h

NOS MAGASINS EN PROVINCE DE LUXEMBOURG

- Au pays des merveilles
- Du tiers et du quart
- Peau d'âne
- Paradis des enfants
- Le temps de rêver
- La boîte à malices

BASTOGNE

ARLON

HABAY-LA-NEUVE

VIRTON

LIBRAMONT-CHEVIGNY

MARCHE-EN-FAMENNE



... Et voilà que l'enfant entre dans le jeu et prend sa liberté.
 Bien vite il démonte et remonte au gré des histoires médiévales dans lesquelles il se plonge.
 Surgissent alors des villes d'autrefois, des châteaux et beffrois

Ardennes Toys SA • La chaussée Malmaison, 55 • B-6637 Fauvillers

Ardennes Toys



THE 8



DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

6,4-10,9 L/100 KM • 168-248 G/KM CO₂ (WLTP)

BMW Belgium Luxembourg SA • Lodderstraat 16, 2880 Bornem • Belgique • contact.lu@bmw.lu • www.bmw.lu

Informations environnementales : bmw.lu



EXPERIENCES BEYOND DRIVING PLEASURE.



Mercedes-Benz
Vans. Born to run.

HUET

VOTRE PARTENAIRE UTILITAIRES

HABAY-LA-NEUVE

MARCHE-EN-FAMENNE

100% électrique.
100% prêt pour l'avenir.

eVANS

The advertisement features four Mercedes-Benz eVans lined up in a row. From left to right: eSprinter, EQV, eVito, and eVito Tourer. They are parked on a paved surface in front of a large, modern brick building. In the background, a city skyline with numerous skyscrapers is visible under a clear blue sky. The word "eVANS" is prominently displayed in large, stylized letters at the top right of the image area.

eSPRINTER EQV eVITO eVITO TOURER

Contactez-nous pour un essai

▼ MADE BY



WWW.HUET.BE

Van ProCenter

063/42 00 00
HABAY-LA-NEUVE

084/46 01 01
MARCHE-EN-FAMENNE

ÇA VA SWINGUER DU CÔTÉ DE GARISART CET ÉTÉ !

Si dans les prochaines semaines, vous avez envie de danser, de vous amuser, de passer un bon moment entre amis autour d'une bonne table et en écoutant de la musique, c'est à Garisart que cela va se passer. En effet, grâce à une infrastructure nouvelle permettant d'accueillir les 400 personnes autorisées par le Codeco en extérieur, les organisateurs locaux sont en train de mettre les petits plats dans les grands pour mettre sur pied une série de concerts pour un *Garisart Music Summer* du tonnerre ! Un écran géant sera également de la partie pour diffuser tous les matches des Diables rouges !



Ces événements sont mis sur pied en quelques jours, avec l'aide des sociétés de la région et du personnel de Garisart. « On voulait à la fois faire tourner les groupes de la région et permettre à tout un chacun de retrouver le plaisir des sorties » explique Vincent Goiffinet, à la base de ce projet. « Et ce Garisart Music Summer s'est imposé de lui-même. On a contacté les groupes et ils sont près d'une quarantaine à s'être manifestés. Pour nous, cet engouement est déjà une première réussite. Et il faut aussi reconnaître que les lieux tels que celui de Garisart sont assez uniques pour mettre sur pied de tels évènements. Un restaurant de qualité, une énorme terrasse, une tente berbère flambant neuve et une position dans le zoning qui permettra d'accueillir tout ce petit monde dans les meilleures conditions. »

Les soirées sont prévues les vendredis et samedis soir mais aussi de façon plus ponctuelles, notamment à l'occasion des fêtes nationales luxembourgeoise et belge et des

différentes rencontres de nos Diables rouges. Qu'on se le dise, le zoning de Weyler - et plus précisément Garisart - sera le point de passage incontournable ! Pour des soirées plus festives les unes que les autres, les organisateurs ont fait appel à tous les groupes musicaux de la région mais aussi aux meilleurs DJ. En manque d'activités et de tournées depuis plus d'un an, ils seront ainsi une quarantaine à se produire sur la scène installée sous une magnifique tente berbère.

Tous les styles musicaux seront de la partie. De plus, en collaboration avec le restaurant l'Espelette, les personnes présentes auront droit à de bons petits repas autour de soirées thématiques. Un voyage gustatif autour du monde qui vous permettra de prendre des forces avant de mettre l'ambiance avec les groupes qui se succèderont sur la scène. Deux formules donc : le combi Repas/Concerts ou uniquement les concerts. « La majorité des grands noms de

la scène musicale de la région sera présente » confirme-t-on du côté de Garisart. « Et on peut parler d'hétéroclisme dans la programmation puisqu'il y en aura pour tous les styles. »

Premiers arrivés, premiers servis

On le sait, le nombre de places sera limité. Maximum 400 personnes pourront participer à ces occasions. Et pour respecter le protocole, il faudra impérativement passer par le système de réservation qui sera bientôt accessible sur notre site web et page Facebook. Il faudra donc se presser pour obtenir les précieux sésames ! Début des événements : le 12 juin, à l'occasion de la première rencontre des Belges face à la Russie.





SE DÉTENDRE CHEZ SOI EN TEMPS DE CRISE

Après de longs mois de mesures sanitaires contraignantes, qui ne rêve pas d'avoir un espace de détente paradisiaque chez soi ?! Une piscine, un spa, un hammam, une cabine infrarouge... De plus en plus de gens passent commande, en espérant en profiter bientôt ! Quel que soit votre projet wellness, la société libramontoise Tendance Piscine Spa Wellness est à votre service depuis 17 ans, vous assurant l'expérience et le conseil technique *ad hoc* pour votre bien-être à tout moment. Ce secteur d'activité est malencontreusement fort impacté par la crise actuelle, d'abord au niveau des délais de livraison des spas américains et à présent au niveau des matières premières. Face à ces difficultés, le patron, Dominique Wiedig, met tout en oeuvre pour s'adapter et vous fournir ce qu'il vous faut. On vous explique.

Le souci de la disponibilité

Comme vous le savez, l'hiver dernier, Dominique Wiedig - à l'instar de nombreux piscinistes - a fait face à des **délais d'importation** fort longs pour les spas de la marque Caldera. Pour cette raison, il s'est tourné vers un fabricant belge, Belle & Moi, qui produit également des spas personnalisables et de haute qualité depuis de nombreuses années. Malheureusement, la crise a un effet boule de neige et à présent, ce sont les matières premières (PVC et bois) qui se trouvent impactées... Cela implique une révision de la gestion et des commandes. Aujourd'hui, la situation a évolué et les **spas américains Caldera font leur grand retour** avec plus de disponibilités que prévu cette année. Tendance Piscine Spa Wellness possède également encore quelques spas Belle & Moi en stock. Mais si vous souhaitez du sur-mesure, la patience sera un atout.





Optez pour le bien-être à domicile

Dominique Wiedig a sélectionné les **deux marques de spas** - Caldera et Belle&Moi - pour leurs **multiples atouts**, alliant écologie, confort, performance et style. Ce produit tendance vous procure massage et détente des muscles pour un **moment de relaxation incomparable** à domicile. « Chaque modèle est pourvu d'un ensemble de jets configurés pour travailler une zone précise du corps, selon l'endroit où vous serez installé » explique le patron. Les deux fabricants, américain et belge, peuvent ainsi personnaliser leurs spas à vos besoins. Petit plus non négligeable pour Caldera, vous avez accès au **parcours thérapeutique complet** à travers les différentes gammes.

En outre, les spas proposés par Tendance Piscine Spa Wellness sont conçus dans une **volonté de durabilité** et vous garantissent des matériaux écoresponsables, une efficacité élevée ainsi qu'un faible besoin en électricité. Découvrez les différents modèles disponibles pour **votre plus grand bien-être** auprès de votre spécialiste. Profitez des bienfaits de l'hydrothérapie, reconnus pour la santé et l'esprit grâce à ces *hot tubs* de haute qualité.

Ou préférez la sérénité de nager

Si vous préférez plonger ou nager, Dominique Wiedig et son équipe sont à votre disposition pour vos **projets de piscine**. En tant que spécialistes de bassins en province de Luxembourg, ils s'attachent à vous fournir le conseil adapté à votre situation tout en optimisant

la sécurité de votre installation. Un **engagement pour votre confort et votre sérénité**.

Les piscines namuroises de Woodline ou les bassins français de Mondial Piscine font également face aux difficultés inhérentes à la crise. En **béton** ou en **bois**, ces piscines sont totalement **sur-mesure**. C'est la même philosophie pour les deux marques : ils gèrent la production et le traitement eux-mêmes. Et pour les clients qui auraient besoin de certains équipements, le patron a prévu un certain nombre de pompes à chaleur et robots pour répondre à vos besoins ; un stock qui s'écoule au fur et à mesure... **En bref, le meilleur conseil pour vos achats wellness est donc de ne pas tarder.**





DOSSIER AMÉNAGEMENTS INTÉRIEURS

NOS CONSEILS POUR AMÉNAGER VOS PIÈCES DE VIE!

En ce moment, on passe plus de temps chez nous qu'auparavant. On a plus souvent envie d'améliorer notre appart' / maison... Les meubles bougent régulièrement de place... En un an, on a déjà changé la couleur des murs deux fois. L'aménagement intérieur de notre habitation est devenu une passion pour beaucoup d'entre nous. Pour vous aussi ? Les sites d'inspiration déco sont devenus vos amis ? Vous vous équipez progressivement en outils et machines pour faire vos propres travaux ? Vous chinez des objets tendance sur internet tous les jours ? Les pages qui suivent sont faites pour vous !



Aménager son intérieur, la nouvelle tendance !

Faire son nid, c'est quelque chose d'inné. Même les animaux le font : pensez à votre chien ou à votre chat qui gratte et tapote coussins, couvertures ou panier avant de s'y installer. Ces derniers temps - covid oblige -, nous restons davantage chez nous. Alors forcément, cela donne envie d'embellir nos pièces de vie ! Pas étonnant donc que tout le monde s'y mette ! Bien entendu, ce que vous pouvez faire dépend plutôt de l'état de votre chez-vous...

Quand on construit, rénove ou vient d'emménager...

À l'étape de la construction, de la rénovation ou de l'emménagement, on passe parfois plus de temps côté gros oeuvre : casser des murs, s'équiper des bons outils, acheter des matériaux... Au programme, souvent, on repeint ou

retapisse les murs, change les revêtements de sol, repense les finitions... Mais tout cela devient vite cher ! **Nos conseils ?** Avant de vous emballez et d'acheter tout ce qui vous paraît "trop bien", **définissez vos envies**, votre vision de votre intérieur et **établissez le budget** qui y correspond. Ainsi, vous pourrez plus facilement structurer vos dépenses, et surtout avancer de manière logique dans vos travaux. N'ayez pas peur de demander un devis, voire de faire appel à une **conseillère en décoration intérieure** ! Quoiqu'il en soit, comptez large pour pallier aux "mauvaises surprises" !

Quand on revoit sa déco...

Même quand votre intérieur est "déjà fini", c'est normal d'avoir envie de changer. Vous n'êtes pas obligé d'acheter de nouveaux objets pour cela ! Commencez par **faire le tri** et le ménage. Réfléchissez à ce que vous pouvez faire pour optimiser vos espaces.

Le mieux, si vous commencez à vous sentir à l'étroit dans votre intérieur, c'est de vous mettre à **désencombrer** vos pièces de vie. On se débarrasse de tout ce qu'on n'utilise pas/plus. Vendre, donner ou jeter: il y a assez de moyens différents pour ça. Déplacez tout ce qui vous gêne dans **votre quotidien**, ajoutez ce meuble à l'entrée pour déposer ce que vous laissez traîner au sol, accrochez au mur ces cadres, tableaux et crochets qui vous simplifieront la vie...! Vous pouvez aussi **végétaliser** ou ambiancer vos espaces en amenant des plantes ou du parfum pour vous détendre!

Vous avez **envie de nouveaux meubles?** Vous en avez marre de voir les mêmes couleurs autour de vous? Vous **rêvez d'un autre style** d'intérieur? Certaines **astuces sympas** peuvent vous aider à métamorphoser facilement votre chez-vous.

Vos meubles, vous pouvez les changer de place mais aussi les **repeindre** ou leur **ajouter du tissu!** De nos jours, les créatrices et couturières locales aux mille idées et textiles peuvent vous aider à rendre une chaise plus **confortable** ou **relooker** vos coussins et fauteuils, par exemple. C'est une bonne façon de transformer l'apparence et le style de votre chez-vous, n'est-ce pas ?!



Quelle tendance ?

En ce moment, la tendance est à la **simplicité, éco et vintage**. Les plantes apportent les touches colorées à côté des couleurs crèmes. Le rangement est optimisé et les fauteuils gagnent en couverture. Les murs sont bicolores ou peints en fonction des espaces de vie (**color zoning**)... Sans oublier que l'on voit le retour du macramé et des fauteuils en rotin qu'on adorait chez nos grands-parents ! C'est donc la mode aux ambiances qui balancent entre la sobriété, l'ambiance cosy et le chic ou le kitsch, selon votre goût.

DÉCOUVREZ LES
PROFESSIONNELS
DES AMÉNAGEMENTS INTÉRIEURS
DE VOTRE RÉGION
DANS LES PAGES QUI SUIVENT !



**Meubles
Haan**

3000m²
de relaxation

Bourcy, 76 · B-6600 Longvilly - Bastogne

T. +32 (0)61 211755
 info@meubles-haan.be
 Mardi à dimanche de 9h à 18h30 · Fermé le lundi

www.meubles-haan.be

DOSSIER AMÉNAGEMENTS INTÉRIEURS

DU SOL AU PLAFOND, LES ENTREPRENEURS
DE CHEZ VOUS & LEURS SPÉCIALITÉS



ATELIER BIAZOT

Ferronnerie • Construction métallique
Portail • Soudure

Page 23

FREE LIGHT DESIGN

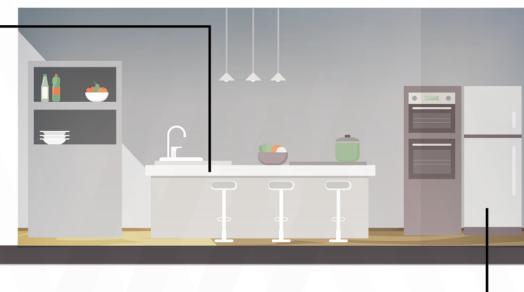
Luminaires • Ampoules • Piles
Vente aux professionnels & particuliers.

Page 21



BEKHOUT CONCEPT
B&B CONCEPT
Cuisine & aménagements
d'intérieur.

Page 23



LHOAS
Electricité • Électroménager • Cuisine

Page 25



HOME DECOR

Décoration d'intérieur.
Peinture • Papiers peints • Luminaires • Vinyls • Stratifié
Tapis/carpette • Stores sur-mesure • Tissus

**CUB'INNOV**

Aménagement d'intérieur • Plafond tendu
Amélioration acoustique • Menuiserie générale

Page 20**ANCREWOOD**

Menuiserie artisanale

Page 20**SB CARRELAGE**

Vente et pose de carrelages
Transformation • Rénovation • Finition

Page 24**MEUBLES HAAN**

Magasin de Meubles
Salon • Cuisine • Chambre • Salle à manger

Page 17**LOUIS COZIER**

Chaussage • Sanitaire
Solaire • Géothermie

Page 25**ZUNE**

Chaussage • Sanitaire
Climatisation • Énergies renouvelables

Page 21**BESA**

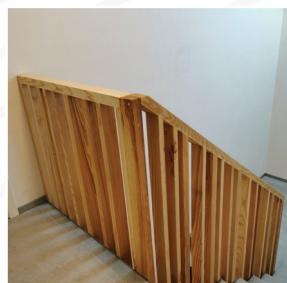
Revêtement de sol • Accessoires pour garage
Outils • Cosmétiques automobiles

Page 22



Ancrewood Menuiserie a été fondée par Palmerini Anthony en 2018 et se situe sur les deux pays : Belgique et Luxembourg.

Créatif et passionné par le bois, il réalise des créations esthétiques et UNIQUES pour vos placards, garde-corps, escaliers, claustras et bien d'autres...



RUE DE MAMER, 8 • L-8280 KEHLEN

Palmerini Anthony : T. +32 (0)467 112 768 (BE) • T. +352 661 365 136 (LU) • ancrewood@gmail.com



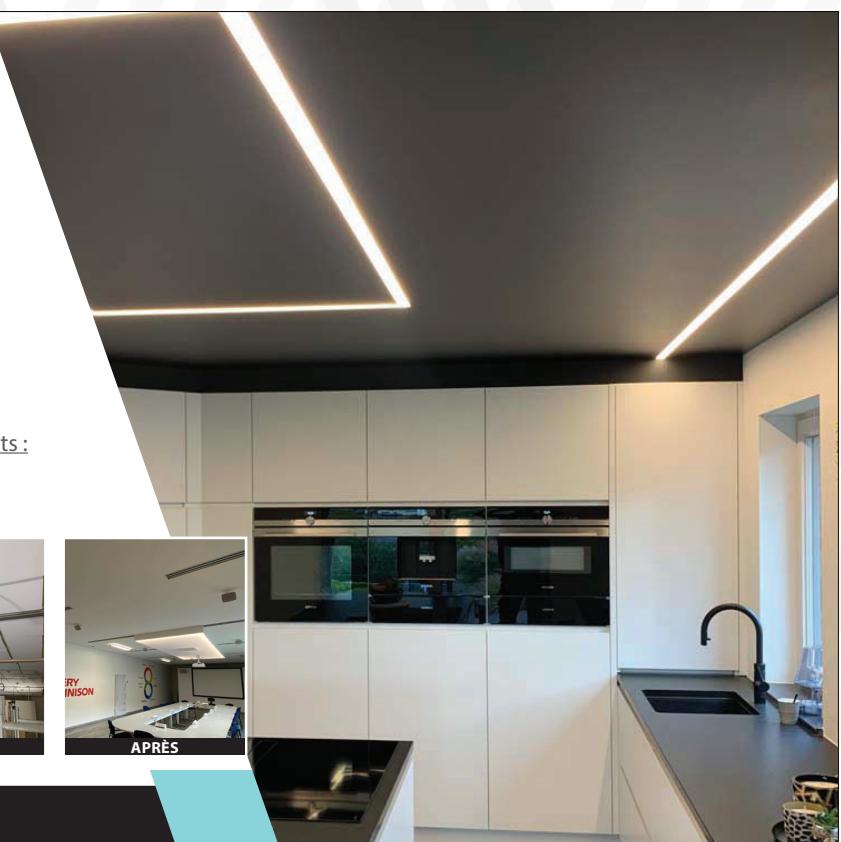
CUB'INNOV

AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR

POSE DE PLAFOND TENDU

Cub'Innov travaille avec 2 matériaux différents :

- PVC avec une pose à chaud •
- Tissu polyester avec une pose à froid •



Rue Lieutenant Lozet, 5 • B-6840 Neufchâteau

Rue de Rabais, 58 • B-6760 Ethe

Hubert Julien : +32 495 11 12 47

Woillard Jean-François : +32 497 87 01 31
cubinnov@gmail.com • www.cubinnov.be

Suivez-nous sur
facebook

Scannez le QR CODE et
découvrez la vidéo
"Pose de plafond tendu"





ZUNE
MULTI ENERGIES

Avez-vous pensé à faire installer la **climatisation** avant l'arrivée de l'été ?

Douche, salle de bains, sanitaire, WC... Une seule adresse : Zune Multi Energies.

Votre eau est trop calcaire ? Songez à faire installer un **adoucisseur**.



Chauffage • Sanitaire • Climatisation • Énergies renouvelables

ZUNE SPRL (Belgique)
Rue de la Barrière, 36 • B-6792 HALANZY
+32 (0)63 67 83 04 • secretariat@zunechauffage.com

ZUNE Sàrl (Luxembourg)
Route de Longwy, 165 • L-4751 PÉTANGE
+352 26 65 09 04 • secretariat@zunechauffage.com

www.zunechauffage.com 

lightdesign
free
luminaires - ampoules - piles

Vente aux professionnels et aux particuliers



Rue de La Roche, 75 - B-6600 BASTOGNE • T. +32 (0)61 21 26 93 • freetlightdesign@skynet.be
Lundi de 13h30 à 18h • Mardi à vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h • Samedi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h30

Pour tous vos projets intérieurs et extérieurs : possibilité de fixer un RDV

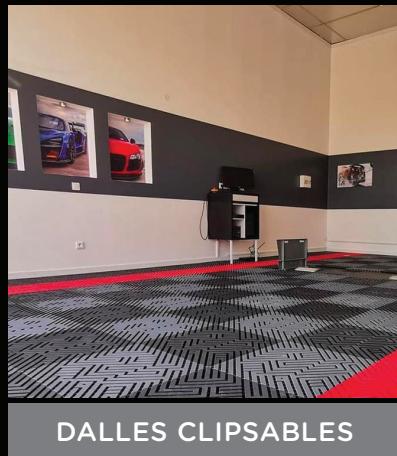


• REVÊTEMENT DE SOL & PEINTURE SUR SOL •

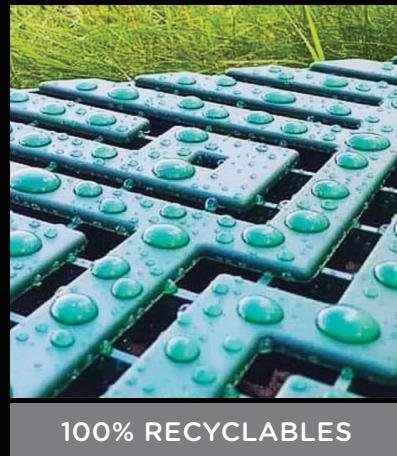
Spécialisée dans la fabrication de peintures et revêtements spéciaux pour les secteurs de l'industrie, du véhicule industriel et de l'automobile.



DESIGN UNIQUE



DALLES CLIPSABLES



100% RECYCLABLES

PHOTOS © DEAL & DRIVE

BESA LUXEMBOURG
RUE DE KOERICH, 62 • L-8437 STEINFORT
T. 661 55 80 69 • INFO@BESA-LUXEMBOURG.LU
LUNDI > VENDREDI : 8H > 18H
www.besa-luxembourg.lu



POUR LA QUALITÉ ET LA PROTECTION

• SPÉIALISTE DES INTÉRIEURS CLÉS EN MAIN •

CUISINE DE RÊVE

DESIGN D'EXCEPTION



Route des Ardennes, 82 • B-6780 MESSANCY
+32 (0)63 23 65 54 • christophe@b-b-concept.com
Mardi à vendredi : 9h30-12h30 & 13h30-18h30
Samedi : 9h30-12h30 & 13h30-18h
www.b-b-concept.com | BB Concept



Chaussée de Bastogne, 50 • B-6640 SIBRET
+32 (0)61 26 67 73 • jm.renoy@berkhout-concept.com
Mardi à vendredi : 9h-12h30 & 13h30-18h30
Samedi : 10h-12h30 & 13h30-18h30
www.berkhout-concept.com | Berkhou Concept



FERRONNERIE
CONST. MÉTALLIQUE
PORTAIL
SOUDURE

À votre service pour la réalisation de:

- Ferronnerie du bâtiment
- Construction métallique soudée
- Escaliers intérieur/extérieur sur-mesure,
- garde-corps, rampes acier-inox
- Découpe plasma
- Portails avec ou sans motorisation
- Terrasses métalliques
- Enseignes / Logo
- Rénovation de vos anciennes ferronneries
- Soudure Inox / Aluminium
- Couvre-murs acier, etc
- Ferronnerie décorative



Rue de Bavière, 51 • B-6820 Munot
T. +32 479 90 09 89 • atelier.biazot@skynet.be



RÉNOVEZ VOS ESPACES DE VIE

Entreprise de construction & magasin de carrelage, SB Entreprise se charge de vos aménagements intérieurs et extérieurs dans la région de Florenville depuis une douzaine d'années et on peut dire que le bouche-à-oreille fonctionne très bien. Avec ses équipes, l'entrepreneur s'attache à faire de vos rêves une réalité.

Fort de son expérience professionnelle, Samir a décidé de créer sa propre entreprise. Issu d'une famille d'entrepreneurs, il a hérité du don et du savoir-faire de ses aînés, sa voie était donc toute tracée. Le professionnalisme et l'enthousiasme de son épouse Laetitia Coyette (comptable) l'ont définitivement décidé à franchir le cap.



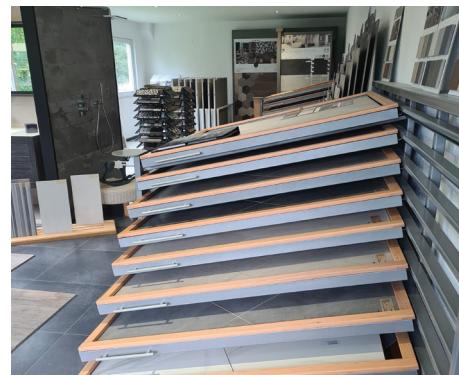
Transformez vos pièces de vie

Samir et son équipe vous accompagnent dans tous vos travaux: transformation, rénovation, isolation et finition... À l'intérieur, ils se chargent d'aménager vos combles de A à Z, de réaliser votre salle de bain clé sur porte, rénover vos pièces de vie, isoler, carreler sols et murs... À l'extérieur, ils s'occupent de vos aménagements, terrasse, murets, annexes, etc. Du projet à la réalisation, SB Entreprise est là pour vous aider à donner un nouveau style à vos pièces de vie. Conscienctieux et professionnel, le patron s'assure du suivi des chantiers et des finitions soignées. Un travail à la carte vous est proposé.

Vos carrelages auprès d'un seul interlocuteur

Ouvert depuis trois ans à Chassepierre, le magasin-showroom de carrelages vous donne accès à des centaines de références de carrelages, marbres et pierres naturelles, pour sols et murs, de tous styles (classique ou design) et de tous formats. Soucieux de la qualité des produits proposés, l'équipe s'est même rendue en Italie pour découvrir le processus de fabrication auprès de certains de leurs fournisseurs. En même temps que vos dalles, vous avez la possibilité d'acquérir la colle et autre matériel utile à la pose. Avec SB Carrelage, Samir peut s'assurer de la qualité des services

fournis, du conseil dans le choix du carrelage à la pose proprement dite, en passant par les mesures. Et quelle simplicité pour le client de n'avoir qu'un intervenant pour ses revêtements!



Ils leur font confiance

Samir Bchir a le plaisir de compter, parmi sa clientèle, des personnes déterminées et connues comme l'entreprise Ovalux, FlorExpo et le Gîte À la Chasse. Cette réalisation est passée dans l'émission *Une Brique dans le Ventre* au mois de mars. À votre tour de profiter de l'expérience en rénovation et du large choix de carrelages de SB Entreprise & SB Carrelage!

-10% SUR LA VENTE DE CARRELAGES

SUR PRÉSENTATION DE CETTE PAGE*

*offre non cumulable



LE BUISSON DES CAILLES, 1 • B-6824 CHASSEPIERRE
sam-bchir@hotmail.com • sb-carrelage@hotmail.com
GSM : +32 (0)477 89 54 04 • 7j/7 uniquement sur RDV

S B . C a r r e l a g e . F l o r e n v i l l e



ÉLECTRICITÉ • ÉLECTROMÉNAGER • CUISINE

Lhoas
Exellent

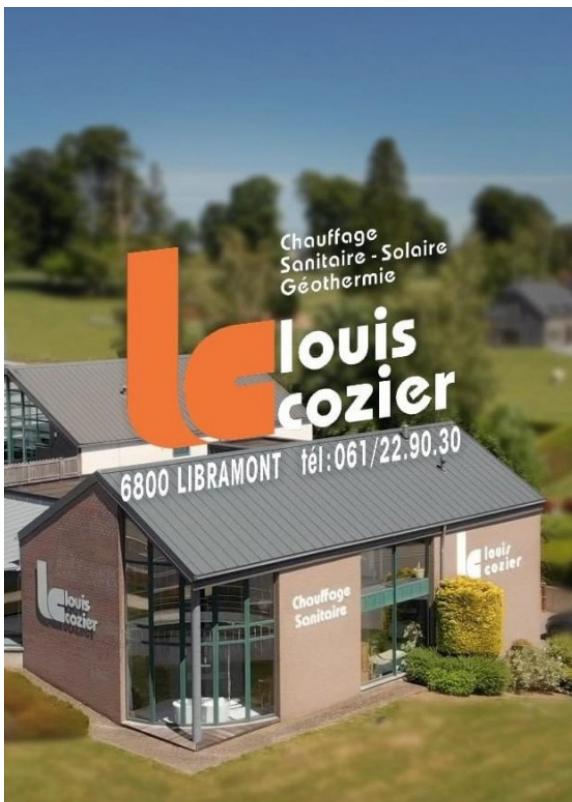


NOMBREUX
PRODUITS EN
ÉLECTROMÉNAGER

TOUTE L'ÉQUIPE EST DISPONIBLE PAR TÉLÉPHONE & PAR MAIL POUR VOTRE SERVICE APRÈS-VENTE ET VOS COMMANDES

CONTACTEZ-NOUS • **063 67 81 69** • INFO@LHOAS-DAVID.BE
RUE DE LA FRATERNITÉ, 12 • B-6792 HALANZY

WWW.LHOAS-DAVID.BE



ROUTE DE NEUFCHATEAU, 65
B-6800 LIBRAMONT
info@cozier.be

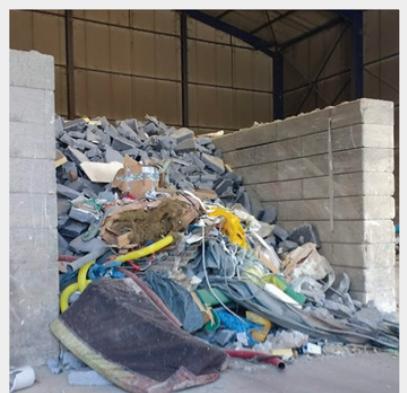
LOUIS COZIER

COZIER : LE CHAUFFAGE QUI VOUS CONVIENT !



VANHEEDE.COM
ENVIRONMENT GROUP

#PASSION #PLANET
#PEOPLE #PROFIT #PRIDE



VALORISEZ AU MEILLEUR COÛT !

VENEZ VIDER CHEZ NOUS !



Nous mettons à votre disposition des containers de 240l à 40m³



Nous les échangeons ou les vidons à fréquences fixes ou à la demande



Nous trions, traitons ou recyclons vos déchets



Rue de la Hart, 8 • Messancy
Vous êtes professionnel avec un N° de TVA ? Venez directement vider vos déchets sur notre site de Messancy



Vos déchets seront pesés, triés et valorisés



Certains flux ont de la valeur et vous seront payés

1 QUESTION / 1 DEVIS ?

CONTACTEZ ANNABELLE OU BÉNÉDICTE
AU +32 (0)63 37 03 71

POUR LE LUXEMBOURG CONTACTEZ JÉRÔME
AU +352 26 10 84 96

DÉCOUVERTES

CULTURELLES & TECHNOLOGIQUES



NOTRE SÉRIE DU MOMENT

L'avis de la rédaction :

La première saison est sortie fin avril sur Netflix et elle a vite gagné en popularité! Il faut dire que la saga fantasmagorique en huit épisodes vous transporte dans un univers incroyable: un royaume aux allures de la Russie des tsars où de puissants magiciens, les Grisha, maîtrisent les éléments. Cela vous dit quelque chose? C'est fort possible puisque la série est inspirée de la trilogie Grisha, signée de la romancière américaine Leigh Bardugo. Suivez les aventures d'Alina, cartographe qui se découvre un pouvoir extraordinaire, plutôt utile pour faire face aux forces obscures qui envahissent son monde... Si cela vous plaît aussi, vous allez être ravis: une saison 2 est déjà annoncée...et peut-être même une troisième!

LE LIVRE DU MOIS



"Parce que s'aimer est l'une des façons de faire la révolution." : c'est ainsi que s'annonce ce livre audio. Après *"Les Couilles sur la Table"*, Victoire Tuaillet enquête sur nos relations amoureuses et notre façon d'aimer aujourd'hui. Qui a dit que l'amour ne pouvait avoir lieu que sous une forme précise ? Que retenir des histoires qu'on nous raconte ? Que penser des couples, des divorcés, des co-parentalités, du plan cul, de l'union libre... ? À travers chaque épisode produit par Binge Audio, elle parle de nos pratiques amoureuses, romantiques ou non, et s'interroge sur de nouvelles considérations en amour. Voilà une écoute pleine de sens aux accents un peu révolutionnaires (quoique... on est en 2021!) dont vous pouvez d'ores et déjà découvrir les 5 premiers épisodes sur Spotify et d'autres plateformes de podcasts !



SHIFTWEAR : La chaussure connectée

Ces baskets sont équipées d'écrans flexibles HD qui personnalisent leur motif en fonction de vos envies : couleur, image ou animation... Il suffit de vous connecter à l'application mobile dédiée avec votre smartphone en Bluetooth ou en Wi-Fi et choisir le look à afficher! Cette technologie futuriste et waterproof est composée de fibre en kevlar. Visible à la lumière du jour, elle fonctionne grâce à des batteries éco-responsables. Changez l'apparence de vos sneakers instantanément selon votre humeur!

Nous l'avons testée pour vous :

Avec ses 1,5 million d'utilisateurs en Belgique, l'application danoise se présente comme LE coup de cœur officiel des détenteurs de smartphones dans le monde entier. Et pour cause! Too Good To Go vous permet de récupérer un panier surprise auprès des commerçants locaux de votre choix pour les aider à sauver leurs invendus de la poubelle. Cette solution win-win revalorise les invendus tout en vous fournissant des produits encore bons à des prix avantageux. Une belle façon donc de réduire le gaspillage alimentaire et agir pour la planète!

PONCIN

menuiserie

PERGOLA BIOCLIMATIQUE HAROL À LAMELLES ORIENTABLES

REMISE
EXCEPTIONNELLE DE
20%



HAROL®



SPÉcialiste

Z.I DE LATOUR • 2, RUE DES CYGNES • B-6760 VIRTON
(BELGIQUE)

T. +32(0)63 58 20 26 • F. +32(0)63 58 23 96

INFO@PONCIN-MENUISERIE.COM • WWW.PONCIN-MENUISERIE.COM

1C, ROUTE DE LUXEMBOURG • L-4761 PÉTANGE
(G.D. DE LUXEMBOURG)

T. +352 23 65 22 03 • F. +352 23 65 22 05



Lamoline
Jacky & Fils Srl

-10%
sur les barbecues
BIG GREEN EGG®



**Big
Green
Egg**

À l'achat d'un
BIG GREEN EGG®,
recevez un pack de Verrat
GRATUIT
(2 grandes bouteilles et 1 verre)



BRASSERIE
DU SOQUET

Route des Ardennes, 82
B-6780 MESSANCY
063 57 71 15

Route de la Ronde Fagne, 28
B-6640 BERCHEUX
061 25 54 85

www.lamoline.be

@ info@lamoline.be PoelerieLamolineFils



**ARNOLD
OPTIQUE**

LE STYLE
ARLONNAIS

**PROFITEZ DE NOS OFFRES
!! SOLAIRES !!**

VOS VERRES À PARTIR DE **48€ LA PAIRE**
ET **176€ EN PROGRESSIFS**

NOS MARQUES : RANDOLPH, BASH, LONGCHAMP, SERENGETI, ETNIA BARCELONA,
PORSCHE, SILHOUETTE, NIKE, ANA HICKMANN, DEMETZ, PAUL&JOE...

15, GRAND-RUE • B-6700 ARLON

T.: +32 (0)63 22 46 18

OFFRE D'EMPLOI**Ouvrier poseur m/f**

pour son secteur «cheminées & marbrerie»

Votre mission

Pose de cheminées, poêles, plans de travail, salles de bains

Travaux de menuiserie (cloisons, mobilier,...)

Divers travaux de finition

INTERESSE(E) ?

Envoyez votre CV et lettre de motivation exclusivement à notre conseil en recrutement EME

Soit par mail : catherine.martin@eme-conseil.be avec en communication : ouvrier poseur

Soit par courrier : EME - 60 Chaussée de Recogne à 6840 Neufchâteau

NOUVEAU SUR AUBANGE

UNIQUEMENT SUR RDV

**Rue du Village, 15
B-6790 Aubange
T. +352 691 109 812**



QNT
COMPLÉMENTS ALIMENTAIRES
MADE IN BELGIUM

CONSEIL • NUTRITION • PERTE DE POIDS • PRISE DE MASSE • ARTICLES DE SPORT



INTERVIEW

François Kinard

BOURGMESTRE
DE LA VILLE D'AUBANGE

ZOOM SUR VOTRE RÉGION **AUBANGE**

Ce qui plaît le plus au bourgmestre d'Aubange, c'est le potentiel monstrueux de sa commune en terme d'aménagements et de développement. Inspiré par les multiples enjeux de son territoire, François Kinard est ravi de pouvoir s'investir dans tous ces projets - grands et petits - mis en place dans de nombreux domaines : réseau cyclable et coopérations transfrontalières pour la mobilité, rénovation urbaine et réfection de l'espace public, infrastructures sportives centralisées, escape game et valorisation touristique, soutien aux commerçants, budget participatif et avancée numérique... Son but ? Montrer qu'aujourd'hui, la commune sort de son passé sidérurgique et entre dans l'ère moderne.

Quels sont les projets majeurs prévus ?

Un projet qui est bien lancé, c'est la piscine et les **grandes infrastructures sportives** qui doivent se faire au Joli-bois. C'est un gros projet qui va centraliser pas mal d'activités sportives et qui suit son cours. Sur le long terme, on a aussi le **Plan Communal de Mobilité** qui est à l'étude pour le moment. L'objectif premier, c'est de fluidifier la circulation, notamment vers le Luxembourg et autour des gares. On a tout un **réseau cyclable** qui doit se développer avec différentes boucles sur le territoire.

On n'a pas la commune la plus touristique, donc on essaye de développer cela, entretenir les **promenades cyclo-pédestres**, pérenniser l'**escape game à vélo** qui était en test l'an dernier... À moyen terme, on aimerait voir une **région naturelle** aménagée au-dessus de Halanzy ; c'est la Région Wallonne qui s'en chargerait. De ce côté-là, on aimerait faire un **site touristique** avec le **tennis club**, le **skatepark**, et on va essayer de mettre en avant notre **patrimoine minier**.

Dans les 6 prochains mois, qu'est-ce qui va changer pour la commune ?

Courant 2021 et d'ici 2022, on devrait notamment avoir des concrétisations au niveau du **street art**. Il y a déjà une grosse fresque réalisée l'année dernière sur le centre culturel. Et tout le monde s'accorde à dire que ça redonne des couleurs à la ville d'Athus, qui paraît parfois un peu grisâtre...

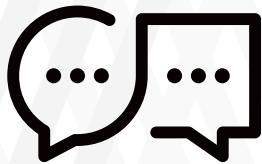
Il y a des **réfections** de voiries qui sont prévues prochainement, notamment la **place du Kiosque** à Halanzy et la **place Verte** d'Athus. Au niveau de la participation citoyenne, on a lancé le **budget participatif** et on a prévu de **sécuriser les votes** en ligne. La version vérifiée permettra d'éviter les doublons. Un projet qui devrait se concrétiser dans les prochains mois. Ainsi, on va pouvoir poser la question franche aux citoyens et tenir compte de leurs votes de manière officielle dans nos délibérations. Pour les premiers projets, il y a déjà pas mal de gens qui ont voté. Statistiquement parlant, c'est assez **bien représentatif** de la

population. C'était une première, ça nous a donné satisfaction, donc on va continuer sur ce schéma-là. En plus, les citoyens sont contents parce qu'ils peuvent aussi amener des projets et les mettre en place grâce à cette plateforme. On essaye aussi d'avancer au niveau SmartCity, tout en **combattant la fracture numérique**, c'est-à-dire ne pas laisser les gens qui ne savent pas utiliser un ordinateur ou un smartphone dans l'embaras, et maintenir les services aux deux niveaux. On se tourne aussi vers des **panneaux d'informations numériques**. Petit à petit, on entre dans l'ère moderne à Aubange.

Quelle est la dernière nouveauté visible par vos citoyens ?

On a mis en place une série de bonshommes pour **sécuriser les passages pour piétons** aux abords des écoles et ainsi de suite. Les gens sont plutôt contents du résultat.

Pour l'**ouverture des terrasses**, l'ADLa contacté les cafetiers et restaurateurs et on les a aidés à notre niveau local en fonction de leurs besoins.



MICRO-TROTTOIR

Que pensez-vous du projet de modernisation du centre d'Athus ?



Thibault

C'est un projet plein d'ambitions et j'espère que le résultat sera au rendez-vous. La covid et les grosses zones commerciales de Mont Saint Martin, Messancy et Arlon ont fait du mal. Je suis curieux de voir ça.



Kimberley

C'est bien dommage que les commerces « utiles » ne tiennent pas. Les rues ne sont vraiment pas sécurisantes. Il y a quand même un beau parc et un zoning commercial bien diversifié mais en effet une modernisation du centre-ville est nécessaire !



Michaël

Difficile à dire... je n'ai pas vraiment entendu parler d'un projet de rénovation sur Athus si ce n'est celui du quartier gare. C'est une vrai bonne idée mais pour le reste, je ne suis pas au courant !



Sara

Personnellement, je n'étais pas au courant d'un projet de modernisation, il m'est donc difficile de donner mon avis. Après, il est évident que moderniser Athus est une bonne chose, mais j'attendrai de voir pour donner mon avis sur la question !

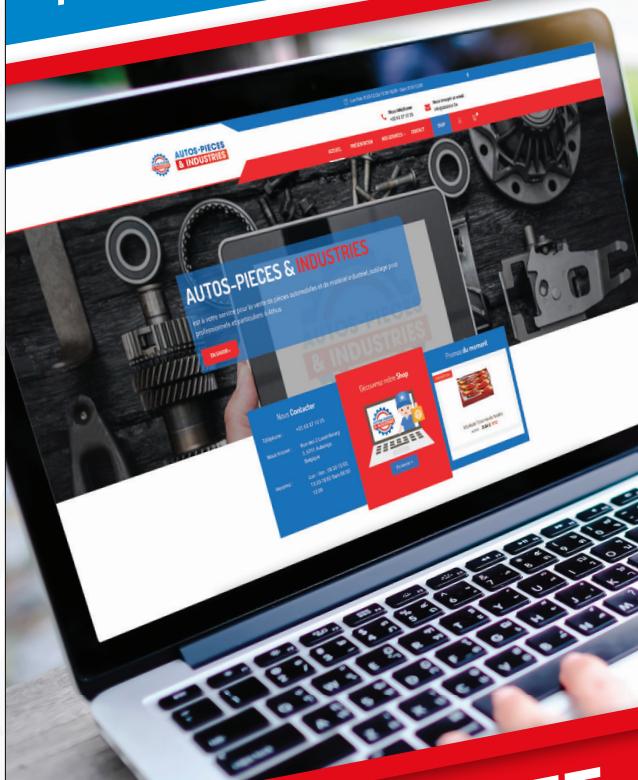


Élisa

Si on veut refaire d'Athus une ville agréable, il y a clairement quelques rues à moderniser, au niveau des façades, des occupants, du choix des commerces qu'on y autorise. C'est triste mais Athus c'est mort... Je n'oserais pas laisser mes enfants s'y rendre seuls. Modernisation, oui ! De la Grand-Rue au niveau ravalement de façades, et de la rue de Rodange niveau sécurité, et là on y retournerait !



NOUS VENDONS,
NOUS RÉPARONS !



NOUVEAU SITE
E-SHOP

RUE DES 2 LUXEMBOURG, 5
B-6791 ATHUS
info@delaisse.be
T. +32 (0)63 37 10 35
www.autospiecesetindustries.be



ZOOM SUR AUBANGE**LOCALISEZ vos COMMERCANTS**

À 4 MIN DU CENTRE

**ZUNE CHAUFFAGE****Chauffage - Sanitaire - Climatisation et énergies renouvelables**

Rue de la Barrière, 36 • B-6792 Halanzy

Tél. +32 (0)63 67 83 04 • e-mail : secretariat@zunechauffage.com

Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h

Fermé samedi et dimanche

www.zunechauffage.com

À 5 MIN DU CENTRE

**LHOAS EXELLENT****Cuisine - Electroménager - Matériel électrique**

Rue de la Fraternité, 12 • B-6792 Halanzy

Tél. +32 (0)63 67 81 69 • e-mail : info@lhoas-david.beHoraires : du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h
samedi de 9h à 17hwww.lhoas-exellent.be

N88

À 5 MIN DU CENTRE

**OPTILOOK**
Opticien

Rue de la Fraternité, 25 • B-6792 Halanzy

Tél. +32 (0)63 67 51 62 • e-mail : optilookhalanzy@msn.comHoraires : du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30
samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h

Fermé le dimanche et le lundi

www.optilook.be

N883

À 5 MIN DU CENTRE

**ALISON IMMO**
Agence immobilière

Rue de la Fraternité, 8 • B-6792 Halanzy

Tél. +32 (0)63 63 21 12 00 • +32 (0)499 42 64 25

e-mail : info@alisonimmo.be

Horaires : sur RDV du mardi au samedi de 9h à 18h

www.alisonimmo.be

À 6 MIN DU CENTRE

**OZONE COIFFURE**
Salon de coiffure

Rue de la Fraternité, 6 • B- 6792 Halanzy

Tél. +32 (0)63 38 43 78

Horaires : du mardi au jeudi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30 • vendredi de 9h à 18h30 • samedi de 9h à 17h

Fermé le dimanche et le lundi

www.ozone-coiffure.be**MARIE-FRANÇOISE LINGERIE**
Vente de corseterie, lingerie de nuit et de jour pour femmes & hommes

Rue du Chalet, 9 • B-6792 Halanzy

Tél. +32 (0)63 67 58 12

Horaires : du mardi au vendredi de 9h30 à 12h

et de 14h à 18h30 • Samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h



GARAGE WARLING
Concessionnaire Renault & Dacia

Rue de la Forge, 43 • B-6792 Halanzy
Tél. +32 (0)63 37 05 55 • e-mail : renault.halanzy@gmail.com
Horaires : du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30
lundi de 13h30 à 17h30 • samedi de 8h30 à 12h
www.renault-warling.be



MEUBLES BENTZ
Magasin de meubles - salons - literie - mobilier Horeca

Rue du Village, 22
Tél. +32 (0)63 37 17 51 • e-mail : info@meublesbentz.be
Horaires : du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h30
dimanche de 14h à 18h30
Fermé le mercredi
www.meublesbentz.be



AUTOLOR
Concessionnaire Kia - Atelier agréé
Service pneus toutes marques - Été / Hiver / 4 saisons

Avenue Champion, 3
Tél. +32 (0)63 38 30 45 • e-mail : autolor@skynet.be
Horaires : du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h
samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h
www.wallux.com/garage-autolor-aubange

A28



ATELIER VACHON-FRANCE
Construction métallique sur-mesure

Avenue Champion, 6
Tél. +32 (0)63 38 69 25 • e-mail : info@atelier-vachon-france.be
Horaires : du lundi au jeudi de 7h30 à 16h
vendredi de 7h30 à 12h30
Fermé samedi et dimanche
www.atelier-vachon-france.com



€ - CRÉDIT
Solution sur-mesure pour vos crédits & assurances

Grand Rue, 76 • B-6791 Athus
Tél. +32 (0)63 22 82 11 • e-mail : renee.sancova@ecreditnet.be
Horaires : du lundi au jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h30
Fermé le vendredi, samedi et dimanche
www.eurcredit.be/fr-be



À 4 MIN DU CENTRE →

LA CUCINA DI FRANCESCO
Épicerie italienne

Grand Rue, 7 • B-6791 Athus
Tél. +32 (0)495 92 42 52 • e-mail : lacucinadifrancesco@gmx.com
Horaires : du mercredi au samedi de 10h à 19h



À 3 MIN DU CENTRE →





POUR L'AMOUR DE LA CUISINE ITALIENNE

Véritable épicerie italienne, La Cucina di Francesco constitue LE point de rendez-vous au sud de la province pour tous les amateurs de cuisine italienne depuis 2016... À la fois négociant grossiste, commerçant et traiteur, Francesco s'occupe de tout de A à Z : du contact direct avec les producteurs italiens à la vente aux particuliers et aux restaurateurs de la région. En attendant de pouvoir reprendre les dégustations à domicile, il concocte de petits plats italiens à emporter avec ses produits. Découvrez son histoire et l'univers de son magasin !

Pour Francesco, c'est une véritable philosophie de vie de faire ses courses en Italie. Ce fils d'immigré sicilien vit en Belgique depuis des années mais il a toujours mis un point d'honneur à conserver ce lien avec la cuisine de tradition italienne. Au début, il voyageait régulièrement entre l'Italie et la Belgique pour remplir ses armoires d'aliments, c'était seulement pour lui et sa famille. Il s'est mis à faire déguster à des amis et connaissances ses recettes concoctées avec ses produits purement italiens... C'est donc naturellement qu'il est devenu grossiste et traiteur, puis commerçant.

Aujourd'hui, son magasin est bien connu pour sa charcuterie et ses fromages directement importés d'Italie... mais ce ne sont pas les seuls produits qu'ils ramènent de sa terre natale! Du pesto de pistaches aux huiles, vins, café et vraies pâtes italiennes, en passant par les fruits et légumes de saison, La Cucina di Francesco a vraiment de tout. Le gérant sicilien vous propose même des aliments issus de célèbres entreprises

italiennes, telles que la sauce tomate Mutti ou la farine Caputo. La négociation des prix, le transport, la vente, la livraison aux pizzerias et la cuisine, Francesco et son employé se chargent de tout. C'est sa façon à lui de s'assurer de la qualité et de la bonne conservation de chaque produit. Importance incontestable puisqu'il cuisine avec!

Cerise sur le gâteau, pour chacun de ses produits, il a une histoire à raconter : d'où viennent ses produits ? Comment a-t-il découvert le petit producteur ? Comment sont préparées ses spécialités siciliennes préférées ? Quelle est l'histoire de la culture des pistaches ou de variétés oubliées de légumes, comme les aubergines géantes... ? Passer dans sa petite épicerie, c'est comme s'offrir un voyage au cœur de l'Italie, avec un natif pour guide et rentrer chez soi avec des souvenirs gustatifs inimaginables. Profitez aussi de ses petits plats à emporter en attendant que les dégustations puissent reprendre en intérieur. Amateurs de cuisine italienne, vos papilles vont adorer cet endroit !



GRAND-RUE, 7 • B-6791 ATHUS

lacucinadifrancesco@gmx.com • GSM : +32 (0)495 92 42 52
Horaires : du mercredi au samedi de 10h à 19h

www.lacucinadifrancesco.be



& L'IMMOBILIER
VOUS SOURIT

**DEMANDEZ VOTRE
ESTIMATION ! APPELEZ-MOI AU +32(0)499 426 425**

MUSSON • 39.000€



RC: 345€

COMMERCÉ

ATHUS • 210.000€

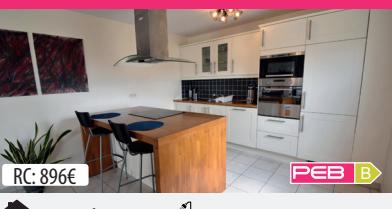


RC: 592€

RC: 96m² 120 m² 2 1 1

PEB E

AUBANGE • 220.000€



RC: 896€

RC: 75m² 2 1

PEB B

SIGNEULX • 330.000 €

NOUVEAU
PRIX



RC: 1.616€

SURFACE COMMERCIALE
FRITERIE + COMMERCE

RC: 242m² 2

MUSSON • 149.000€



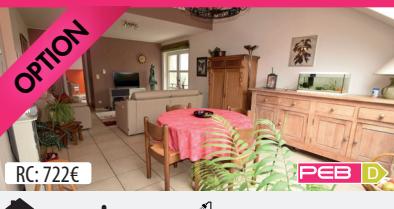
RC: 149€

RC: 94 m² REZ COMMERCIAL

MESSANCY

• 220.000€

OPTION



RC: 329€

RC: 89m² 2 1 1

PEB D

MESSANCY • 240.000€



OPTION

RC: 722€

RC: 96m² 3 1

PEB D

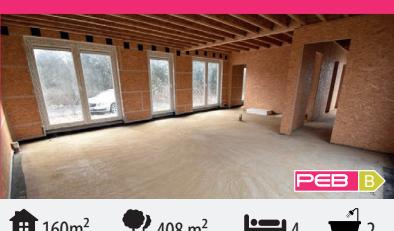
AIX-SUR-CLOIE • 365.000€



RC: 50€

RC: 27850m² 23m

MUSSY • 175.000€ HTVA



RC: 160m²

RC: 408 m²

RC: 4

RC: 2

PEB B

AUBANGE • 220.000€



OPTION

RC: 535€

RC: 120m² 840 m² 3 1

RC: 1

RC: 1

ATHUS • 249.000 €



OPTION

RC: 421€

RC: 132 m² 20 m² 4 1

RC: 1

TERRAINS À BÂTIR

TORGNY • 79.500 € / 1561m²
LARGEUR FAÇADE 24M SUR 65M DE PROFOND

TERRAINS À LOTIR

SIGNEULX • 1.000.000€

SUPERFICIE 36617m². Possibilité de construire plusieurs maisons ou immeuble.

WWW.ALISONIMMO.BE

SUR RDV : RUE DE LA FRATERNITÉ, 8 • B-6792 HALANZY • INFO@ALISONIMMO.BE • JOIN US

T. +32(0)63 221 200 ou +32(0)499 426 425 (du mardi au samedi de 9h à 18h)





LES SPÉCIALISTES DE LA MARQUE AU DIAPASON

Raphaël Morosini et son équipe accueillent les amateurs de motos et motards en province de Luxembourg dans leur concession à Athus depuis 13 ans... Leur marque de prédilection? C'est Yamaha. Guidée par la passion et la connaissance du métier, l'entreprise aux allures familiales s'attachent à vous fournir le meilleur service, du conseil à l'après-vente. Branchés Yamaha pour les motos neuves et accessoires pour motards, certains équipements sont signés de marques européennes... Zoomons sur l'histoire du garage, son attrait pour la moto et ses valeurs.



La moto dans le sang

Issu d'une famille d'indépendants athusiens, Raphaël Morosini a grandi dans l'automobile et la moto. Sa première moto, il l'a reçue à 8 ans. Plus tard, il a commencé à exercer dans l'atelier avec son père. Et cela coule de source pour lui de travailler dans ce domaine. Il faut dire que la moto, c'est son dada. Il aime par exemple parcourir les routes sur sa bécane avec ses proches... C'est d'ailleurs un véritable atout pour aider, conseiller et satisfaire le client! Quant à son choix pour la marque Yamaha, c'est une

question de contact et de cœur, avant tout. Le garage pourra peut-être à nouveau organiser ses portes ouvertes ainsi qu'une balade (à moto, bien entendu) dans la région, accompagnée par des amis road capitaines.

Au service de votre moto

Implanté dans la zone artisanale d'Athus depuis 2008, le garage Morosini vous propose des services complets, de la vente de motos/scooters Yamaha et équipements motards au service après-vente. La concession

regorge de produits de la marque: « Vous pouvez vous habiller complètement Yamaha au magasin, du caleçon jusqu'au casque. » confie Raphaël. Pour compléter la gamme d'équipements, d'autres marques (Macna, Furygan, Alpinestars, Scorpion, Bering...) ont été sélectionnées pour leur qualité, la disponibilité du stock et l'intérêt pour le client. L'équipe a grandi et compte à ce jour l'épouse, un chef d'atelier et deux mécanos pour accompagner le patron. Tous les cinq, ils forment une petite famille attachée à bien servir leurs clients motards... et ceux-ci le leur rendent bien!



RUE DES 2 LUXEMBOURG, 19 • B-6791 ATHUS

garagemorosini@skynet.be • T. +32 (0)63 38 94 93

Horaires : du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h
Le samedi de 9h à 12h et de 14h à 16h

www.garage-morosini.com



BURG

POMPES FUNÈBRES | MARBRERIE FUNÉRAIRE | FLEURISTE

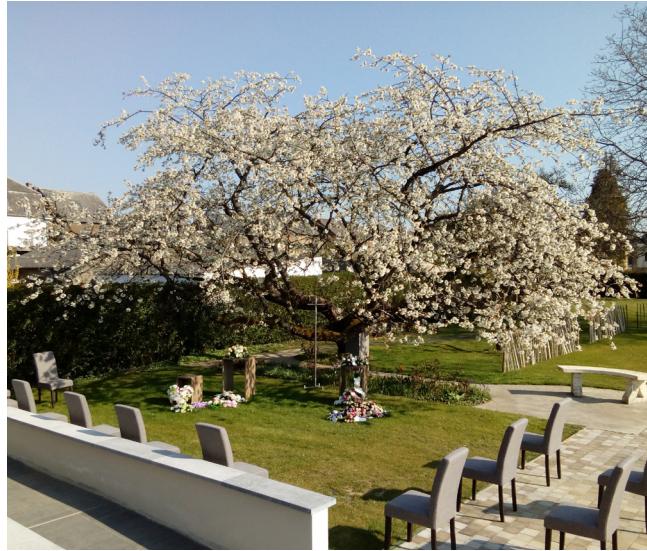
À vos côtés depuis 1930

Funérarium Athus

33, rue de l'Eglise B-6791 Athus



Magasin de fleurs & articles funéraires :
49a, rue de Rodange
B-6791 Athus



- Grand jardin arboré
- Possibilité de cérémonies en extérieur
- Parking privé
- Climatisation
- Accès PMR
- Salle de réception
- *Tout budget*



Permanence:
+32 63 38 83 47
(24H/7J)

ATHUS | MESSANCY | ARRON | HABAY | PETANGE
www.pierre-burg.com



*À votre service depuis 4 générations,
le magasin a bénéficié d'un coup de neuf
pour toujours mieux vous accueillir.
Découvrez, dès à présent, notre tout
nouveau comptoir boucherie-traiteur
avec l'Atelier Charlier.*



Rue du Commerce, 17b • B-6791 ATHUS

T.: +32 (0)63 37 10 28 • Mardi à samedi : 9h-19h • Lundi : 14h-19h • Dimanche : 9h-12h30 • Suivez-nous sur

NOUVELLE ADRESSE
AUBANGE



F E M M E S - H O M M E S - E N F A N T S



**TRANSFORMATION // COLORISTE // VISAGISTE // EXTENSIONS
BOTOX CAPILLAIRE // OLAPLEX**



DEVIS PERSONNALISÉ GRATUIT

RUE DU VILLAGE, 15 • B-6790 AUBANGE • T. +32 477 29 75 76

LUNDI - MARDI - MERCREDI - VENDREDI - SAMEDI : 8H-18H // JEUDI & DIMANCHE : FERMÉ

UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS !

Suivez-nous sur facebook & instagram

ZOOM SUR

LE PORTRAIT DU MOIS

ALISON IMMO

Alison Kintziger

GÉRANTE

Entrepreneure sociable et bien connue dans la région, Alison est une personne ouverte et déterminée, qui rayonne par son dynamisme et son humour. Celle qui a grandi dans le village de Battincourt a des goûts assez larges : elle aime toutes les saveurs de cuisines, tous les styles de musiques, tous les genres de séries et films, même si elle a une préférence pour les comédies. Vacances en camping, au ski ou à la plage, peu importe tant qu'elle se crée des souvenirs avec sa petite famille recomposée et qu'elle peut aussi faire d'autres activités, comme la piscine, le kayak, le VTT... Plutôt sportive, elle s'est mise au tennis récemment, un sport qu'elle peut partager avec ses enfants.

Dans la vie, sa priorité, c'est son cocon familial et amical. Elle a également deux passions: son métier d'agent immobilier et la danse, passion qu'elle pratique depuis l'âge de 5 ans avec sa meilleure amie d'enfance et qu'elle a transmise à sa fille. Perfectionniste et amatrice de challenges, Alison aime faire des figures, s'améliorer et se dépasser dans n'importe quel style. Et si elle a beaucoup dansé le modern jazz, elle aime aussi danser le rock avec son père, la valse avec son grand-père, sans oublier chanter avec sa mère...!

Côté inspiration musicale, Alison aime particulièrement Beyoncé, surtout depuis qu'elle l'a vue en concert. Son côté girl power, son charisme et sa voix l'ont direct impressionnée. Autre détail qui en dit long sur cette entrepreneure de l'immobilier, c'est que si elle pouvait se réincarner en un animal, ce serait en oiseau, pour voir le monde autrement...

RUE DE LA FRATERNITÉ, 8
B-6792 HALANZY

info@alisonimmo.be

T. +32 (0)63 221 200

GSM : +32 (0)499 426 425

Horaires : du mardi au samedi de 9h à 18h

www.alisonimmo.be



ZOOM IN

L'ACTU DE LA RÉGION



Neon Rust - photo de Joey Kariér

Le nouveau groupe de rock gaumais a sorti son EP !

Ils sont jeunes, ils sont doués, ils sont Gaumais et leur musique donne vraiment bien ! Le groupe s'appelle **Neon Rust** et il s'est formé en juillet dernier, lorsque les quatre jeunes musiciens - qui se connaissaient de l'école - se sont retrouvés lors d'une jam... L'idée de jouer et passer leurs vacances ensemble à Fratin s'est naturellement imposée à eux. Et on peut dire que le quatuor est **bien motivé** ! Ils ont déjà enregistré eux-mêmes **deux singles, un clip et un EP** ! Ce dernier, nommé "Dawn", est sorti fin avril et est déjà disponible sur toutes les plateformes de streaming. C'est du **rock alternatif**, inspiré de styles variés (baroque, punk, jazz...), qui plaît déjà beaucoup. Théo, Théo (oui il y en a 2), Tim et Eliot écrivent et composent la plupart de leurs morceaux ensemble, au feeling. Et le jeune groupe a trouvé son style, toujours en anglais et plutôt punchy ! Si, depuis la création du groupe, ils n'ont pu faire qu'un concert face à un public assis, mais ils **rêvent de vrais concerts** et prévoient d'en faire déjà en privé en respectant les mesures sanitaires. Car, pour eux, le meilleur en musique, c'est le live. "Devant les gens, on s'amuse vraiment et ils apprécient. L'objectif est d'en vivre et d'aider les auditeurs à travers nos morceaux, comme la musique nous a aidé dans les moments difficiles." confie le chanteur guitariste Théo.

Neon Rust - découvrez plus de détails sur notre site web Inside Magazine !

Qui n'a jamais rêver de ne plus « travailler » et de faire de sa passion un métier à part entière ?

Créer son propre job **à partir de ses talents et inspirations**, c'est une tendance qui prend vraiment de l'ampleur de nos jours. Certains jeunes débutent directement leur carrière en freelance... On voit aussi des travailleurs de la finance et des employés de bureau qui quittent la stabilité d'un CDI, du jour au lendemain, pour **se lancer temps-plein dans leur art**, leur artisanat, tout simplement leur passion. Ainsi sont nés des céramistes, des couturières zéro déchet ou wax, des créatrices de cosmétiques naturels et même des doula ou des conseillers en image... !

Ce concept de **boulot-passion**, Xénia, une jeune Arlonaise l'a bien compris. De son **amour pour les animaux** est née sa profession. Déjà employée dans son domaine de prédilection côté luxembourgeois, elle est tombée sur un os quand ce maudit virus lui a fait perdre son emploi... Mais c'était sans compter sur le flair de la jeune femme, bien décidée de continuer à **faire du meilleur ami de l'homme son collègue de travail** ! À l'instar de nombreux challengers ultra déterminés, cette one-woman-entrepreneure s'est servi de cette crise pour déployer ses ailes et **développer son activité** de pet-taxi, pet-sitting et dog-walking. Parcourant les forêts belgo-luxembourgeoises **en promenade ou se déplaçant à domicile**, elle s'occupe de vos animaux. Sa mission ? Égayer la vie de votre chien et de votre chat, jouer avec eux, les nourrir et leur faire prendre l'air... Franchement, pensez à vos animaux de compagnie, ça fait 16 mois qu'il vous supporte en télétravail... Tout en apportant une bouffée d'oxygène à vos compagnons à quatre pattes, Xénia montre aussi que vivre ses rêves, c'est toujours possible !



Intrigué ? Suivez sa page
Pot'o pattes

Pulvériser avec un drone : la solution dans l'air...

Depuis quelques années, les frelons et chenilles processionnaires ont **débarqué dans notre belle région**. Certains chênes sont déjà tellement infestés qu'il est impossible d'avoir l'ensemble des nids... Les pompiers savent d'ores et déjà, pour les frelons asiatiques, qu'ils seront submergés d'appels et qu'ils n'arriveront pas à **éradiquer tous les nids**. Il faut dire que ceux-ci sont régulièrement hors de leur portée et qu'il ne suffit pas de couper la branche pour s'en débarrasser ! L'idée développée, notamment par Patrick Riou et Vincent Damien, est donc **d'équiper un drone afin de pulvériser** chaque chêne et l'intérieur des nids. Cette solution, qui a déjà été testée en France, fonctionne, sans pour autant mettre en péril la faune et la flore. Cependant, la pulvérisation par drone est pour l'instant interdite en Belgique. Le but est donc de **conscientiser le monde politique** afin de pouvoir utiliser ce mécanisme et ainsi répondre à une problématique nouvelle, mais bien réelle.

Plus d'informations sur www.lux3dservices.be





Photo ©RCSC.BE

ZOOM IN // PORTRAIT SUR **ALINE ZELER**

« Les Ardennes me manquent parfois mais pas leur climat... »

Si elle a désormais rangé ses crampons, Aline Zeler reste bien active dans le milieu du sport et elle prépare depuis plusieurs semaines la future saison, où elle sera à la tête de l'équipe féminine du Sporting de Charleroi en Super League.

Originaire de Bercheux, Aline n'a jamais renié ses origines ardennaises et si la vie a voulu qu'elle parte habiter à Beringen dans le Limbourg, elle vient, dès qu'elle en a l'occasion, se ressourcer auprès de sa famille. « C'est là que j'ai grandi et que j'ai eu cette éducation qui m'a permis de réussir de belles choses. Mes parents, ma sœur et beaucoup de membres de ma famille vivent toujours dans cette belle région de Bercheux, où j'aime bien retourner. Dans le village, on se connaît tous. Et ça fait du bien quand on peut se retrouver, même si cette dernière année a été plus compliquée avec ce virus et toutes ses implications. Dans le Limbourg, où je vis désormais, je retrouve beaucoup de choses de la mentalité des gens en Ardennes. La seule chose qui change, c'est le climat : c'est ce qui me manque le moins », explique en souriant celle qui a porté à 111 reprises la vareuse de l'équipe nationale belge et qui a remporté **neuf titres de championne de Belgique**, dont sept rien qu'avec le Standard de Liège. Aujourd'hui active au sein du cabinet de la ministre des Sports, Valérie Glatigny, Aline n'a aucun regret, comme elle l'a dit dans son livre « **Aline Zeler, le foot féminin de A à Z** » où elle raconte toutes ces années passées dans le milieu du foot. Son départ de Genk lui reste tout de même un peu en travers de la gorge : « Je suis tombée sur un coach qui avait beaucoup d'ego. Je pense qu'avec ma carrière et en toute humilité, je méritais un peu plus de respect... »

La page est tournée et Aline Zeler poursuit sa route sans trop se poser de questions : « Je suis heureuse de ce nouveau défi qui m'a été proposé à Charleroi. La préparation de la prochaine saison a nécessité pas mal de boulot avec des prises de contact pour renforcer l'équipe. On va faire en sorte d'avoir une équipe qui puisse tenir la route mais je me sens bien chez les Zèbres. »

Quand on parle avec elle de l'Euro de foot qui approche, on ne peut pas s'empêcher d'évoquer cet **Euro 2017** qu'elle a disputé avec les **Red Flames** : « C'est très différent de celui que les garçons vont vivre car ils sont pros tout au long de l'année. Je me souviens avoir vécu juste un mois de

préparation à Tubize en mode « pro » et une fois l'Euro terminé, la vie a repris son cours. J'ai continué à jouer et à travailler à l'inverse d'autres filles qui ont eu la chance de pouvoir partir à l'étranger. C'est juste dommage de ne pas avoir pu vivre un événement comme ça un peu plus tôt dans ma carrière. »

« 100% derrière les Diables Rouges »

Pour cet **Euro 2020**, elle n'a finalement qu'un regret : « S'il avait pu avoir lieu comme prévu l'an dernier, j'avais planifié d'aller voir un match au Danemark avec un ami. Mais tout a été chamboulé et cette année, c'est vraiment trop compliqué. »

Aline n'espère qu'une chose du coup : « Une finale entre la Belgique et la France avec un succès des Diables, évidemment ! Notre équipe nationale a gagné en maturité et elle a du talent. Certes, des joueurs comme Eden Hazard n'ont pas connu que des bons moments ces derniers mois mais j'espère que ce sera la bonne pour la Belgique. Je vois bien un garçon comme Kevin De Bruyne confirmer tout le bien qu'on pense de lui et j'espère aussi que Romelu Lukaku confirmera sa belle saison avec l'Inter de Milan. Mais gare à la France, qui a surpris tout le monde en rappelant Karim Benzema. C'est un signe qui ne trompe pas... »

En quelques mots...

Ses autres passions : « J'aime bien faire du vélo, du tennis et du padel. Je fais aussi pas mal de course à pied. »

Son rythme de vie : « Je suis une couche-tard et une lève-tôt. Pour moi, c'est dodo à minuit et lever à 6h. Six heures de sommeil suffisent pour me sentir bien. »

Son plat préféré : « On ne renie pas ses origines et un bonne entrecôte qui me rappelle cette viande "blanc-bleu" de mes Ardennes. Une fois par semaine, je craque pour un bon morceau de viande. »

Son film préféré : « J'aime bien les films fantastiques de manière générale. »

Sa musique préférée : « J'écoute beaucoup de musique du folklore quand je fais le ménage et du AC/DC quand je fais du sport. Je suis très années 80 et j'aime bien aussi Hooverphonic. »

Son voyage de rêve : « J'aimerais aller en Australie ou en Nouvelle-Zélande. La prochaine Coupe du Monde féminine aura lieu en Australie. Comme je suis consultante pour le foot féminin en télévision, j'espère que je pourrai y aller pour faire d'une pierre deux coups. »



MAXIME SCHOPPACH TOITURE

Charpente | Couverture | Zinguerie | Bardage | Ossature Bois
 Bardage Bois - Trespa | Étanchéité | Toitures plates | Réparations | Fenêtres de toit Velux



RÉNOVER POUR ISOLER ?

VOTRE TOITURE PREND DE L'ÂGE ?

VOUS CRAIGNEZ DES INFILTRATIONS ?

VOTRE INSTALLATION EXISTANTE N'EST PLUS SUFFISANTE ?

Rénover la couverture de votre toiture et augmenter l'isolation existante sans devoir démonter les plafonds de vos combles ou de vos chambres ?

C'EST POSSIBLE !

Nous remplaçons la couverture de votre toiture par une nouvelle (ardoises naturelles ou artificielles, zinc...) en y intégrant une isolation de type «Sarking» répondant à toutes les normes en vigueur et bénéficiant des primes à l'isolation de la Région wallonne.

DÉCOUVREZ TOUTES
NOS RÉALISATIONS SUR
facebook



ARLON/ATTERT

+32 (0)63 22 58 71 • info@maximeschoppach.be • www.maximeschoppach.be

N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER POUR UN **DEVIS GRATUIT ET DÉTAILLÉ**.

baucenter

 depuis 1895

Glaesener-Betz

Redange/Attert & Contern

www.glaesener-betz.lu • +352 23 64 64

TOUT POUR VOS ALENTOURS

MURET • BORDURE • GABIONS • BOIS • ACIER CORTEN • BAC POTAGER
 MURS SECS • PIERRE NATURELLE • REVÊTEMENT BÉTON • MUR EN L • PALISSADE

HEURES D'OUVERTURE À REDANGE/ATTERT: LUNDI-VENDREDI: 8H-12H & 13H-18H - SAMEDI: 8H-12H



 Eric Deneef

LE HAUT DE GAMME EN CHALETS DE JARDIN
CHALETS | ABRIS | GARAGES | BOIS - MÉTAL | DÉPÔT 1.000 m²

Abris et garages en bois (sapin rouge du Nord ou cèdre) sur ossature ou massif, épaisseurs 18-22-28-35-45-69-90 mm
NOUVEAU : abris sur ossature en composite WPC ou stratifié HP (sans entretien)
 Garages métal • Abris pour piscines • Kiosques et gloriettes • Chalets de Noël • Dalle de sol • Traitement en atelier






MARVIE, 28 | B-6600 BASTOGNE

TÉL : +32 (0)61 21 71 67 | GSM : +32 (0)495 20 71 67 | FAX : +32 (0)61 28 72 67 | INFO@ABRIGARDEN.BE | WWW.ABRIGARDEN.BE

OUVERTURE DU BUREAU UNIQUEMENT SUR RDV



20ANS +1 À L'ÉCOUTE POUR VOTRE JARDIN

Architecte-paysagiste passionné depuis plus de 20 ans, Xavier Eppe est particulièrement reconnaissant envers ses clients belges et luxembourgeois. Si son succès s'est fait grâce au bouche-à-oreille, c'est probablement lié à son sens du dialogue et à sa créativité. Il s'attache à concevoir pour vous le jardin de demain qui vous ressemble. Cette année, les portes ouvertes des Jardins de TiLi reviennent les 26 et 27 juin. Venez (re)découvrir ce jardin témoin ornemental et bio chez AG Concept ainsi que le savoir-faire de quelques artisans locaux!

La passion des jardins

Lorsque Xavier entre dans le jardin d'un client, ses idées fusionnent instantanément : les possibilités d'aménagement se mettent en place dans son esprit et s'adaptent selon vos attentes et votre budget. Ainsi guidé par sa passion, le fondateur d'AG Concept s'attache à concevoir pour vous, votre futur jardin, tout en apportant les nouveautés et la durabilité nécessaire à votre projet. C'est en fonction de la feuille de route établie avec vous qu'il vous propose un projet d'aménagements extérieurs répondant à vos



attentes et aux éventuelles contraintes. Fort d'une solide expérience et de liens privilégiés avec des partenaires qualifiés, il gère votre projet de A à Z. Son réseau d'entrepreneurs, en qui il met toute sa confiance, est en effet là pour réaliser vos pavages, vos éclairages, vos piscines et toutes autres constructions qui transformeront votre jardin en un véritable coin de paradis.

Découvrez le jardin expérimental

Cette année, AG Concept fête ses 20 ans +1 lors des portes ouvertes les 26 et 27 juin de 10h à 18h,

moyennant quelques adaptations en fonction des mesures sanitaires du moment. Chaque visiteur pourra ainsi (re)découvrir le jardin ornemental et bio qu'il a baptisé Les Jardins de TiLi, acronyme des prénoms de ses enfants. Ce jardin expérimental permet à Xavier de tester et présenter différentes plantations qui allient l'esthétique, le pratique et le naturel. Un parcours paysager, symbiose entre la faune et la flore, vous entraînera jusqu'à la zone potagère, où vous découvrirez les ruches, la berge à poules... sans oublier la présence d'artisans locaux.

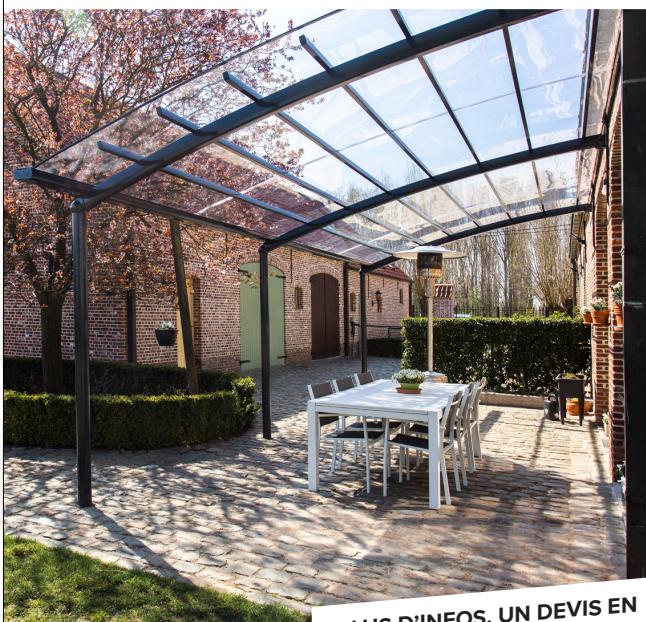
AGConcept
Eppe Xavier
20^e ann

Profitez des **journées portes ouvertes** les 26 et 27 juin de 10h à 18h !

RUE DE HACHY, 60 • B-6700 FOUCHE

eppe@agconcept.be • T. +32 (0)63 44 65 06 • GSM : +32 (0)496 45 58 41

w w w . a g c o n c e p t . b e f



PLUS D'INFOS, UN DEVIS EN
LIGNE OU LA LISTE DE NOS
DISTRIBUTEURS SUR :

www.bozarc.be



BozArc®

Abris de terrasse et carports en aluminium

— Créateur d'abris depuis 1999 —

Un printemps frisquet ? Un été trop chaud ?
Avec BOZARC, ce n'est que
du bon temps !

Qui l'aurait cru : le printemps se montre capricieux et très pluvieux. Et l'été, il va jouer la carte des vagues de chaleur avec des températures tellement élevées que ce n'est pas la pluie qui va vous forcer à rester à l'intérieur mais bien la canicule. Un scénario qui vous prive de votre terrasse pendant deux saisons consécutives. Et tellement de moments agréables qui risquent de tomber à la trappe...

Avec un **auvent de terrasse BOZARC**, vous profiterez de votre terrasse du premier jour du printemps au dernier jour de l'automne. Pour travailler, pour jouer avec les enfants, pour bouquiner ou pour passer une soirée sympa avec les amis. Toujours à l'abri d'une averse imprévue ou d'un soleil trop ardent. Et de plus, vos meubles de jardin peuvent rester toute l'année à l'extérieur !

En plus de ses **auvents de terrasse** et de ses **carports**, BOZARC vous réserve encore bien d'autres choses pour un confort ultime : chauffage de terrasse, éclairage LED, parois latérales avec ou sans fenêtres coulissantes, toile de protection solaire ou pare-vent.

Vous voulez que ce soit toujours le printemps chez vous ? Réalisez votre rêve, et passez nous voir :

Jardin-Confort

Jardin-Confort SPRL

Chaussée de Tirlemont 75-77E

5030 Gembloux (Sauvenière)

T 02 384 36 36

E jardinconfort@bozarc.be



PREMIUM
QUALITY

5 & 6 juin de 10h à 17h : PORTES OUVERTES
dans notre showroom de Gembloux*

* Téléphonez-nous pour réserver votre plage horaire. Max 20 pers. simultanément, selon mesures sanitaires en vigueur.



LE FENESTRON
FÈVES / AUGNY

Agence de fèves,
ZAC Val Euromoselle Sud
6, rue de la Croix Blaise ,
T 03 87 33 13 73
E lefafenestron@bozarc.fr

Agence d'augny,
ZAC d'Augny Dunil Sud
27, rue du Bois D'Orly ,
T 03 87 38 22 56
E lefafenestron@bozarc.fr

Point Relais,
Georges Jacques
20, Rue des Ardennes,
6780 Messancy (B)



OVALUX RÉOUVRE VOS TERRASSES !

DEMANDEZ SANS ATTENDRE VOTRE DEVIS GRATUIT SUR NOTRE SITE WEB WWW.OVALUX.COM



Rénovation de toitures en ardoises naturelles, artificielles ou zinc.

Une équipe formée aux nouvelles techniques.

Patron sur chantier !

WWW.COTEBOISTOITURES.BE

CHARPENTE
COUVERTURE
ZINGUERIE



Contactez-nous pour un **DEVIS DÉTAILLÉ** !

ZONING DE LATOUR // Rue des Sarcelles, 9 • B- 6761 Latour-Virton
T.+32(0)478 03 42 79

facebook

Entreprise de toiture
Côté Toits

Spa CONCEPT

Spa • Jacuzzi • Piscine

Votre spécialiste en Piscine, Jacuzzi et Sauna



MADE in France

Découvrez tous nos modèles sur

► www.spa-concept.lu | +352 691 585 561 | +32(0) 492 21 43 45 ◀

JEUX

WORDOKU

Chaque ligne, chaque colonne et chaque rectangle de 3×2 cases doit contenir une fois les lettres RESTAURANT.

Niveau FACILE

A				R
		R		
	E			
			T	A
			E	
E	S	T	A	R
				U

QUIZ Café

Q1. Quel motel au bord de la célèbre Route 66 a donné son nom à un film (1987) ?

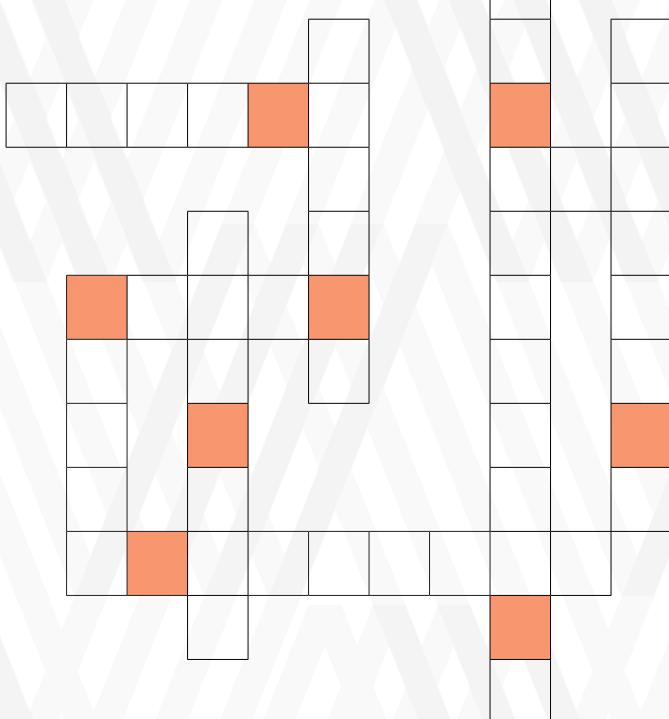
Q2. Dans Breaking Bad, comment s'appelle le restaurant de Gustavo Fring ?

Q3. Dans ce café-restaurant littéraire, O. Sy et F. Cluzet y ont déjeuné le temps d'une scène. Duquel s'agit-il ?

Q4. Dans quel café-brasserie de Montmartre A. Tautou a-t-elle travaillé comme serveuse (2001) ?

Q5. Dans « Le Grand Restaurant » (1966), quel acteur incarne Mr Septime, le patron ?

MOTS-CROISÉS



Horizontalement :

Cocktail national cubain

Mélange de tequila, de triple sec et de jus de citron

Il en faut 104 pour faire une année à bière

Une hi&e de moines

Verticalement :

Bière dans le Guinness des records ?!

Avec du brandy ou un siège

Verbe à bière.

Cocktail à base de vodka et de jus de canneberge

Bière au temps d'Astérix et Obélix

Quel est le mot orange ?

PROBLÈME

Niveau FACILE

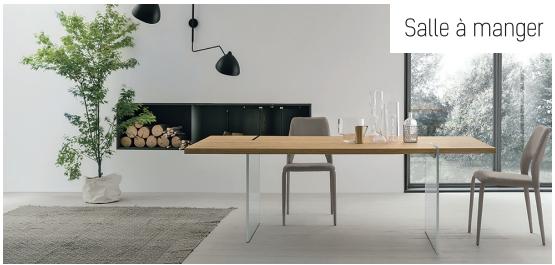
Dans une chope, parfaitement cylindrique, de 18 cm de haut, le serveur me sert l'équivalent de deux demis, soit 50 cl. à ras bord. J'en bois les 2/3. Il me ressert la moitié d'un demi.

Quelle distance y a-t-il alors entre le bord du verre et le niveau de bière ?

Chambre & mobilier



Salle à manger



Salon & Meuble TV



Mobilier



Canapé & fauteuil



Dressing



Votre intérieur sur mesure
www.select-line.lu

Grass, Luxembourg | +352 26 30 58 47 | contact@select-line.lu

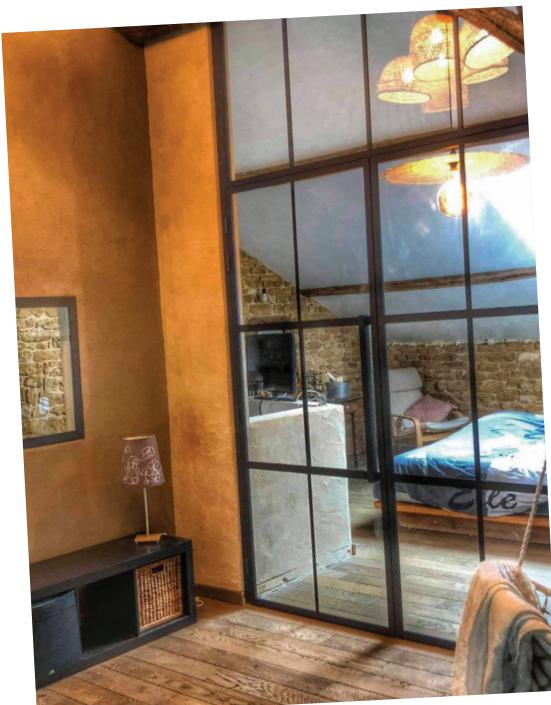
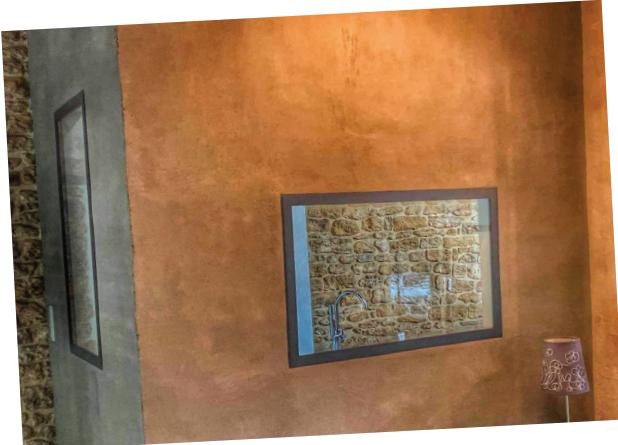


Châssis Coljon,

Et si notre réalité dépassait vos rêves !

Devis
GRATUIT
063/388.666

Châssis | Portes | Vérandas | Pergolas | Garde-corps | Portes de garage | **Intérieur** | Solutions occultantes | Moustiquaires



Nous recrutons

- 1 gestionnaire de chantier
- 1 poseur de châssis
- 1 poseur de véranda
- 1 ouvrier polyvalent

Plus d'information sur
www.coljon.com

Et si notre réalité dépassait vos rêves ?

Site de production : 69, rue de Hobscheid | L-8422 Steinfort | T. (+352) 39 52 80 | F. (+352) 39 52 81 | contact@coljon.com
Exposition : 191, route de Luxembourg | B-6700 Arlon | T. (+32) (0)63 388 666 | F. (+32) (0)63 388 682 | www.coljon.com

